



# ROTHENBURGER

Neuer

# ANZEIGER



Amtsblatt der Stadt Rothenburg/O.L. und der Gemeinde Hähnichen mit Informationen und Mitteilungen

Ausgabe Nr. 10/2020

1. Oktober 2020

## A U F R U F



Hiermit möchten wir noch einmal an den bevorstehenden Parkeinsatz in unserem wunderschönen Stadtpark von Rothenburg erinnern. Alle interessierten BürgerInnen sind dazu aufgerufen.



**Treffpunkt ist Sonnabend, den 10.10.2020 um 09.30 Uhr am Mehrgenerationenhaus/Schlossplatz.**

Der Arbeitseinsatz endet gegen 13.00 Uhr mit einem geselligen Beisammensein.

Schwerpunkte bei diesem Parkeinsatz werden die Pflege der Schlosstreppe, das Roden von Ahornsämlingen, bei Bedarf Laub harken und Arbeiten an der Freilichtanlage/-bühne sein.

Eigene Arbeitsgeräte wie Laubrechen, Ast- und Gartenscheren, etc. können gerne mitgebracht werden.

Anmeldungen können ab sofort bei der Stadtverwaltung Rothenburg erfolgen ([Nora.Foerster@rothenburg-ol.de](mailto:Nora.Foerster@rothenburg-ol.de) oder 035891/77244).

Tun Sie unserem historischen Stadtpark etwas Gutes und helfen Sie mit!

Heike Böhm  
Bürgermeisterin

Nora Förster  
Sachbearbeiterin Parkanlagen



Foto: Eveline Neumann



Der Kindertransport erfolgt bei diesem Igel nach Katzenart - nur etwas stacheliger.

Foto: Andreas Lühr

## Inhalt

- Jahresabschluss Stadtwerke
- Auftaktveranstaltung Oberschulstandort
- Straßenbaumaßnahmen

### Infos/ Vereinsleben S. 8

Vereinsleben - Infos der Vereine  
Der MGv probt wieder

### Gemeinde Hähnichen S. 12

Infos der Gemeinde  
Infos der Freiwilligen Feuerwehren  
Ev. Kirche Hähnichen

### Orthopädisches Zentrum S. 17

Onlinesprechstunde mit Hausarzt  
neue Arztvorträge

### Diakonie St. Martin S. 18

Kamera Sensibel „Ein Teil von uns“  
Imagefilm im Brüderhaus gedreht

### Kirchen S. 19

ANGeDACHT  
Gottesdienste, Veranstaltungen  
Erntedankgottesdienst am 04.10.

### Infos, Veranstaltungen S. 23

Veranstaltungskalender



## Redaktions- schluss

für die nächste

Ausgabe ist Montag, **19.10.2020.**

Nächste Ausgabe erscheint am

**30.10.2020**

**Anzeigenannahme: 20.10.2020  
von 10 bis 12 Uhr  
oder nach Absprache  
im Autohaus Haake**



## Wahl

### der Friedensrichterin/des Friedensrichters für die Schiedsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Rothenburg/O.L.

Die Stadt Rothenburg/O.L. sucht eine Friedensrichterin bzw. einen Friedensrichter sowie eine stellvertretende Friedensrichterin bzw. einen stellvertretenden Friedensrichter für die Schiedsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Rothenburg/O.L. Deren örtlicher Zuständigkeitsbereich umfasst die Stadt Rothenburg/O.L. und die Gemeinde Hähnichen.

Dieses Ehrenamt können Einwohner der Verwaltungsgemeinschaft übernehmen, die mindestens 30 und höchstens 70 Jahre alt sein sollen und die Interesse an einer solchen Aufgabe haben.

Die Aufgabe der Friedensrichterin/des Friedensrichters besteht darin, außerhalb eines Gerichtsverfahrens kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zwischen Bürgerinnen und Bürgern zu schlichten und Sühneversuche durchzuführen. Die Aufgabenpalette des Friedensrichters ist vielfältig und umfasst beispielsweise die Schlichtung von Nachbarschaftsstreitigkeiten, Ärger mit dem Vermieter, Körperverletzung, Hausfriedensbruch, Beleidigung oder Sachbeschädigung.

Die Friedensrichterin/der Friedensrichter wird für 5 Jahre vom Stadtrat gewählt und bedarf anschließend der Bestätigung durch den Vorstand des Amtsgerichtes. Eine Wiederwahl nach Ablauf der Wahlperiode ist möglich.

Bürgerinnen und Bürger, die Interesse an dieser Aufgabe haben, werden gebeten, sich schriftlich bis zum 16.10.2020 bei der Stadtverwaltung Rothenburg/O.L., Marktplatz 1, 02929 Rothenburg/O.L., zu bewerben.

Ein Formular einschließlich Informationen zu Hinderungsgründen können Sie von unserer Homepage [www.rothenburg-ol.de](http://www.rothenburg-ol.de) herunterladen und ausgefüllt und unterschrieben an o.g. Adresse senden.

Auskünfte über dieses Ehrenamt erhalten Sie unter Telefonnummer 035891/77220 bei der Stadtverwaltung Rothenburg/O.L., Ansprechpartnerin: Frau Behnert. Elektronische Anfragen senden Sie bitte per Email an [stadt@rothenburg-ol.de](mailto:stadt@rothenburg-ol.de).

Corina Behnert - FB Allgemeine Verwaltung, Ordnung und Sicherheit der Stadt Rothenburg/O.L.

## Eingeschränkte Öffnungszeiten

### im Fachbereich Bau und Finanzen

In den Oktoberferien werden im 2. Obergeschoss des Rathauses die Fußbodenbeläge erneuert.

Die **Stadtkasse** und die **Kämmerei** bleiben in der Woche vom **19. - 23.10.2020 für Besucherverkehr geschlossen**, sind aber wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Der **Fachbereich Bau und Finanzen** ist in der Zeit vom **19. - 30.10.2020 nur eingeschränkt erreichbar**. Wir bitten daher, vor einem Besuch im Rathaus, um vorherige telefonische Terminvereinbarung!

Corina Behnert - FB Allg. Verwaltung, Ordnung und Sicherheit

### Anzeige

## Familienforschung - mehr als ein Hobby für Jederman

### Als langjährig tätiger Genealoge biete ich auch ihnen meine Dienste an:

- Beratung für alle thematischen, inhaltlichen und logistischen Fragen;
- Übernahme von Recherchen zu Personen und Sachverhalten;
- Beschaffung von Urkunden und Dokumenten;

### Hans - Joachim Wergien

- Tel.: 035891 32243 • Mobil: 0152 09899651
- Mail: [hajowergien@online.de](mailto:hajowergien@online.de)

## Schwimmhalle Rothenburg

### Geänderte Öffnungszeiten im Oktober

Ab 28.09.20 findet wieder montags von 20.00 bis 21.00 Uhr Wassergymnastik statt!

Ab 10.10.20 Wochenende bis 12.00 Uhr geöffnet

### Öffnungszeiten während der Herbstferien (19.10.-01.11.20)

|                  |                                                                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mo 19.10./26.10. | geschlossen                                                                                                         |
| Di 20.10./27.10. | 17.00 bis 18.00 Uhr Wassergymnastik<br>18.00 bis 21.00 Uhr freies Schwimmen                                         |
| Mi 21.10./28.10. | geschlossen                                                                                                         |
| Do 22.10./29.10. | 13.15 bis 14.15 Uhr Wassergymnastik<br>15.00 bis 21.00 Uhr freies Schwimmen                                         |
| Fr 23.10./30.10. | 14.00 bis 17.00 Uhr freies Schwimmen<br>18.00 bis 19.00 Uhr Wassergymnastik<br>19.00 bis 21.00 Uhr freies Schwimmen |
| Sa 31.10.        | geschlossen (Reformationstag)                                                                                       |
| So 01.11.        | 09.30 bis 12.00 Uhr freies Schwimmen                                                                                |

Die **Sauna** bleibt im Oktober **geschlossen**.

### Allgemeine Öffnungszeiten

|    | Öffentliches Schwimmen                         | Wassergymnastik                |
|----|------------------------------------------------|--------------------------------|
| Mo |                                                | 14.00 - 15.00<br>20.00 - 21.00 |
| Di | 6.30 - 8.00<br>18.00 - 21.00                   | 17.00 - 18.00                  |
| Mi |                                                | 19.45 - 20.45                  |
| Do | 17.00 - 21.00<br>14.00 - 16.00                 | 13.15 - 14.15                  |
| Fr | 19.00 - 21.00                                  | 18.00 - 19.00                  |
| Sa | 10.30 - 12.00                                  |                                |
| So | 9.30 - 12.00                                   |                                |
|    | --- Einlass bis eine Stunde vor Schließung --- |                                |

Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten finden Sie auch im Internet unter:

[www.sw-rothenburg.de](http://www.sw-rothenburg.de) → Schwimmbad → Öffnungszeiten

Ihr Team der Schwimmhalle

## Kind sucht Familie!

Wir, der Pflegekinderdienst im Landkreis Görlitz, möchte Menschen in unserem Landkreis finden, die bereit sind, Kindern ein liebevolles zu Hause zu geben. Für manche Kinder ist es aus verschiedensten Gründen nicht möglich, für eine absehbare Zeit oder dauerhaft bei ihren Eltern aufzuwachsen. Umso wichtiger ist es, diesen Kindern einen geschützten, behüteten und stabilen Rahmen zu geben.

Und dafür brauchen wir Sie! Hierbei ist es unerheblich, ob sie verheiratet oder Alleinstehend sind, ob bei ihnen Kinder leben oder nicht und welche Ethnie oder Herkunft sie haben. Wir freuen uns über jeden Bewerber!

Gemeinsam wollen wir mit Ihnen die Kinder auf ihrem Weg begleiten. Dazu stehen wir Ihnen beratend zur Seite. Wir unterstützen beim Einleben in der Pflegefamilie, bei der Organisation von Kita und Schule und notwendigen Förder- und Unterstützungsleistungen.

Haben wir Ihr Interesse für diese wichtige Aufgabe geweckt? Dann wenden Sie sich bitte an uns, den Pflegekinderdienst des Landkreises Görlitz! [daniela.steinhoff@kreis-gr.de](mailto:daniela.steinhoff@kreis-gr.de); 03581/ 663 29 50; [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) (Stichwort Pflegekinder)

Gern möchten wir Sie auch auf unser Angebot der Infoveranstaltung in Kooperation mit der Volkshochschule Dreiländereck und der Volkshochschule Görlitz e.V. aufmerksam machen:

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Zittau: 08.10.2020     | Löbau: 05.11.2020  |
| Görlitz: 09.11.2020    | Niesky: 10.11.2020 |
| Weißwasser: 12.11.2020 |                    |

Die Anmeldung findet über die jeweilige Volkshochschule direkt statt.



## Stadtbibliothek Rothenburg

Brunnengasse 2, Tel.: 035891 / 3 53 18

Neues - eine Auswahl -



**Autor Titel**

### **Belletristik:**

Niven: Kill your friends  
Niven: Coma  
Meyers: Heute und in Ewigkeit  
Engelmann: Apfelblütenzauber  
Gruber: Die Knochennadel  
Goldammer: Zwei fremde Leben  
Schulz: Wenn der Holunder reift  
Pearse: Das Mädchen von Sommerset  
Martin: Die vergessene Freundin

### **Kinder- und Jugendbücher:**

Wölfe  
Wale und Haie  
Wimmlingen bei Tag und Nacht  
Der kleine Schweinswal und das Meer  
Der kleine Drache Kokosnuss u. d. chinesische Drache  
Cowboy Klaus: die harten Hühner u. andere Abenteuer  
Kinderklassiker zum Vorlesen: Das Dschungelbuch

### **Fachbücher:**

Pest und Corona: Pandemien in Geschichte, Gegenwart...  
Die rechte Mobilmachung  
Fluchtursache Afrika  
Zauber, Riten und Symbole  
Dorfchronik Bremenham

Nun hat uns schon wieder der Herbst erreicht. Genießen Sie ihn, denn er kann sehr schön sein. Kommen Sie gut durch die nebelige Zeit, auch wenn Sie Auto fahren.

Markus M. Ronner hat folgenden Gedanken dazu:

*„Der Herbst ist die Zeit, wo die Tage kürzer und die Bremswege länger werden.“*

Da heißt es, immer schön aufzupassen.

### **Wir haben für Sie geöffnet:**

Montag und Freitag 9 - 12 und 13 - 16 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 13 - 17 Uhr

Eveline Neumann - Stadtbibliothek

### **- Impressum -**

#### **Neuer ROTHENBURGER ANZEIGER**

#### **Herausgeber:**

Stadt Rothenburg gemeinsam mit Gemeinde Hähnichen und  
JC Werbung+Layout, J. Claus  
Satz und Layout - JC Werbung+Layout, J. Claus  
Südstr. 10 - 02929 Rothenburg  
Telefon 03 58 91 40 646 oder 0171 99 37 241

Redaktions- und Anzeigenleitung: J. Claus

Auflage: 3200 Exemplare / monatlich

Verteilungsgebiet: kostenlos an alle Haushalte der Stadt Rothenburg/OL und der Gemeinde Hähnichen mit ihren Ortsteilen

#### **Verantwortlich für den Inhalt:**

Für den Amtsteil jeweils der Bürgermeister der Stadt Rothenburg und der Gemeinde Hähnichen, für den informellen Teil die Redaktion, der jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text.

#### **Anzeigenannahme:**

Jeden 3. Dienstag im Monat  
von 10 - 12 Uhr im Autohaus Haake  
JC Werbung+Layout, Jürgen Claus,  
Telefon 03 58 91 40 646 oder 0171 99 37 241  
E-Mail: clausjuergen@t-online.de  
Internet: <http://www.rothenburg-ol.de/rothenburg/amtsblatt.asp>

Aus Irrtümern und Druckfehlern können keine Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 01/2015

### **Anzeige**

## **Ambulanter Pflegedienst**

Walter GbR

Wir helfen Ihnen bei gesundheitlichen Problemen



Wir bieten Ihnen professionelle Hilfe!

## **Unser Leistungsangebot**

### **§ 37 SGB XI Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz**

- Körperpflege:
  - Hilfe beim Verlassen und Aufsuchen des Bettes
  - An- und Auskleiden
  - Ganz- und Teilkörperpflege, Duschen und Baden
  - Pflege mit Körperlotion
- Fachgerechte Krankenbeobachtung von
- Betten, Lagern und Mobilisieren
- Sondenernährung
- Beamtengänge
- Beheizen der Wohnung
- Reinigung der Wohnung
- Wechseln und Waschen der Wäsche und Kleidung
- Einkäufe
- Haus- und Gartenarbeiten mit dem Versicherten

### **zusätzliche Betreuungsleistungen nach § 45 SGB XI**

#### **Verhinderungspflege**

- zeitliche Übernahme der Pflege bei Verhinderung (z.B. Urlaub o. Krankheit pflegender Angehöriger)
- stundenweise Verhinderungspflege

#### **Behandlungspflege (in enger Zusammenarbeit mit den behandelnden Ärzten)**

- Medikamentenüberwachung, Medikamente stellen und verabreichen
- Wechseln von Wundverbänden, Kompressionsverbände, An- und Ausziehen von Kompressionsstrümpfen
- Injektionen
- Katheterversorgung
- Stomapflege
- Versorgung von Tracheotomie-Patienten
- Ernährung über Portsystem

#### **Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung (nach verkürztem Krankenhausaufenthalt)**

#### **Familienpflege**

#### **Pflegeberatungen**

#### **Vermittlung aller notwendigen Dienstleistungen**

- wie: • Hausnotruf • Palliativpflege • Essen auf Rädern •  
• Friseur • Fußpflege • Physiotherapie •  
• Hausmeisterdienste •

#### **Sprechzeiten: Priebuser Str. 5 in Rothenburg**

Mo + Do 12.00 - 18.00 Uhr  
Di - Fr 8.00 - 14.00 Uhr

**Telefon: 03 58 91 - 7 79 80 (siehe Sprechzeiten)**

**Telefax: 03 58 91 - 7 77 03**

**Email: pflegedienst-walter@web.de**



## Sitzung des Stadtrates

Die Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse im Monat Oktober finden an folgenden Terminen im Audimax der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH), Friedensstraße 120 (Stadtrat) und im Rathaus Rothenburg im Ratszimmer (Ausschüsse) statt:

- Stadtrat am 07.10.2020, 18.00 Uhr
- Verwaltungsausschuss am 13.10.2020, 18.00 Uhr
- Technischer Ausschuss am 15.10.2020, 18.00 Uhr

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Informationskästen oder der Homepage der Stadt Rothenburg.

Änderungen vorbehalten!

## Beschlüsse

### Beschlüsse aus der Stadtratssitzung vom 09.09.2020 (öffentlicher Teil)

- 46/20** - Fortschreibung der Gültigkeit des Brandschutzbedarfsplanes der Stadt Rothenburg/O.L.
- 47/20** - Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2019 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L.
- 48/20** - Vergabe von Planungsleistungen - Tragwerksplanung für den "Neubau Oberschule" und "Sport- und Mehrzweckhalle" Rothenburg/OL
- 49/20** - Vergabe von Planungsleistungen - Fachplanung Technische Ausrüstung HLS für den "Neubau Oberschule" und "Sport- und Mehrzweckhalle" Rothenburg/OL
- 50/20** - Vergabe von Planungsleistungen - Fachplanung Technische Ausrüstung ELT für den "Neubau Oberschule" und "Sport- und Mehrzweckhalle" Rothenburg/OL
- 51/20** - Vergabe von Planungsleistungen - Freianlagenplanung für den "Neubau Oberschule" und "Sport- und Mehrzweckhalle" Rothenburg/OL
- 52/20** - Vergabe von Bauleistungen - Einbau von Sanitäreinrichtungen im Keller Hortgebäude
- 53/20** - Vergabe von Bauleistungen - Erneuerung des Bodenbelags im Rathaus
- 54/20** - Fortführung der Trägerschaft der LEADER - Kulisse in der Region „Östliche Oberlausitz“ durch die TGG Neißeland e.V. (Touristische Gebietsgemeinschaft) sowie Vorfinanzierung / Eigenanteil / Haftung
- 55/20** - Polizeiverordnung der Stadt Rothenburg/O.L. und der Gemeinde Hähnichen
- 56/20** - Entscheidung über die Annahme einer Sachwertspende des Ambulanten Pflegedienstes Annett Preuß in Höhe von 499,00 € für den Hort Rothenburg
- 57/20** - Entscheidung über die Annahme einer Spende der Gehrlicher GmbH & Co. Solarpark Rothenburg KG über 1.300 € für die Jugendfeuerwehr

### Anzeigen

#### Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L.

#### Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Görlitz Service GmbH Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

**Hotline: 03581 33 555**

Ihr Dienstleister - Stadtwerke Görlitz Service GmbH

**Havarierufnummer Stadtwerke Rothenburg 3 22 52**

## Beschluss

### zum Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2019 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L.

**Beschluss-Nr.: 47/2020 vom 09.09.2020**

#### Beschluss:

Der Stadtrat der Stadt Rothenburg/O.L. stellt den Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2018 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L. mit folgenden Ergebnis fest:

|                                                        |                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Bilanzsumme                                         | 3.581.979,57 Euro |
| 1.1 davon entfallen von der Aktivseite auf             |                   |
| das Anlagevermögen                                     | 1.521.349,00 Euro |
| das Umlaufvermögen                                     | 2.060.135,90 Euro |
| die Rechnungsabgrenzungsposten                         | 494,67 Euro       |
| 1.2 davon entfallen von der Passivseite auf            |                   |
| das Eigenkapital                                       | 2.911.172,56 Euro |
| die Sonderposten                                       | 245.668,88 Euro   |
| die Rückstellungen                                     | 53.615,00 Euro    |
| die Verbindlichkeiten                                  | 293.443,13 Euro   |
| die Rechnungsabgrenzungsposten                         | 0,00 Euro         |
| passive latente Steuern                                | 78.080,00 Euro    |
| 2. Jahresgewinn                                        | 25.623,85 Euro    |
| 2.1 Summe Erträge                                      | 1.402.267,73 Euro |
| 2.2 Summe Aufwendungen                                 | 1.376.643,88 Euro |
| 3. Der Jahresgewinn ist auf neue Rechnung vorzutragen. |                   |
| 4. Die Betriebsleitung wird entlastet.                 |                   |

#### Gesetzliche Grundlagen:

§ 99 SächsGemO (Planung Jahresabschluss und Prüfung)

§§ 17, 18, 19 Sächs EigBG (Jahresabschluss, Lagebericht, Prüfung, Feststellung)

§ 6 Betriebssatzung der Stadtwerke Rothenburg/O.L.

#### Sachverhalt:

Der Jahresabschluss wurde von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Donat WP GmbH erstellt. Der Prüfungsvermerk der örtlichen Prüfung wurde durch das Rechnungsprüfungsamt Reichenbach zum 08.05.2020 erteilt. Die Jahresabschlussprüfung durch die RSM GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft führte bei der überörtlichen Prüfung zu keinen Einwänden. Nach ihrer Beurteilung auf Grund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

#### Anlagen:

Testatexemplar 2019

#### Abstimmungsergebnis:

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Gesetzliche Anzahl der Abstimmungsberechtigten: | 16 |
| davon anwesend:                                 | 13 |
| Ja-Stimmen:                                     | 13 |
| Nein-Stimmen:                                   | 0  |
| Stimmenthaltungen:                              | 0  |

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

**Zwei-Raum-Wohnung**  
in Rothenburg, Am Hutgraben,  
in ruhiger Lage ab sofort zu vermieten.  
Parterre, WF 60,1 qm; Wohn- und Schlafzimmer;  
Flur; großer Balkon; Küche; Bad mit WC,  
Wanne und Dusche; Keller. Heizung u.  
Warmwasser, SAT-TV und PKW-Stellplatz.

Preis (incl. Stellpl.): 330,- EUR + 125,- EUR NK

Interessenten melden sich bitte unter:

**03 58 91 - 72 27, - 33 227 + 0175 - 90 49 001**

## BESTÄTIGUNGSVERMERK DES UNABHÄNGIGEN ABSCHLUSSPRÜFERS

An die Stadtwerke Rothenburg/O.L., Eigenbetrieb der Stadt Rothenburg/O.L.:

## Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss der Stadtwerke Rothenburg/O.L. - bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2019 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden - geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht der Stadtwerke Rothenburg/O.L. für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2019 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2019 sowie ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2019 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den deutschen gesetzlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

## Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut für Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Unternehmen unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

## Verantwortung der gesetzlichen Vertreter für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden deutschen gesetzlichen Vorschriften zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

## Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den deutschen gesetzlichen Vorschriften entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut für Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.
- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme der Gesellschaft abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gesellschaft zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrunde liegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Unternehmens.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrunde liegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.“

Dresden, den 23. April 2020



RSM GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

Istel  
Wirtschaftsprüfer

Hesse  
Wirtschaftsprüferin



## Ortsübliche Bekanntmachung

### Jahresrechnung Stadtwerke Rothenburg/O.L.

Der Beschluss zur Feststellung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L. wurde vom Stadtrat für das Jahr 2019 gefasst. Der Jahresabschluss 2019 liegt, einschließlich Lagebericht, zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen der Stadtwerke Rothenburg/O.L., Südstraße 22, 02929 Rothenburg/O.L. in der Zeit vom

**05.10.2020 bis 13.10.2020**

Mo, Di, Mi 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.00 Uhr

Do 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Fr 08.00 - 12.00 Uhr

öffentlich aus.

Ulrich Engelmann - Stadtwerke Rothenburg/O.L.

## Öffentliche Information

### zu den Neuregelungen in § 54 Abs. 3 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG)

Mit Wirkung des 13.12.2019 ist die Änderung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) in Kraft getreten.

Unter Anderem wurde § 54 Abs. 3 SächsStrG, mit dem Ziel einer endgültigen Rechtsbereinigung, wie folgt neu gefasst:

„<sup>1</sup>Sind Straßen, Wege und Plätze im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 nicht bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 in ein Bestandsverzeichnis aufgenommen, verlieren sie den Status als öffentliche Straße.

<sup>2</sup>Wer ein berechtigtes Interesse an der Eintragung als Straße, Weg oder Platz im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 hat, hat dies der Gemeinde schriftlich bis zum Ablauf des 31. Dezember 2020 mitzuteilen. <sup>3</sup>Die Gemeinden haben auf die Sätze 1 und 2 bis zum 30. Juni 2020 öffentlich hinzuweisen. <sup>4</sup>Die Gemeinde soll in den Fällen des Satzes 2 innerhalb eines Jahres eine schriftliche Entscheidung über die Eintragung treffen. <sup>5</sup>Nach Ablauf der Frist nach Satz 1 oder nach Abschluss des Verfahrens nach Satz 4 ist die Eintragung in das Bestandsverzeichnis nur nach erfolgter Widmung gemäß § 6 zulässig.“

Maßgeblich für die Beurteilung, ob eine Eintragung als Straße, Weg oder Platz erfolgt, ist deren ausschließliche öffentliche Nutzung zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des SächsStrG (16.02.1993).

Rothenburg, den 07.09.2020

Heike Böhm - Bürgermeisterin

## Auftaktveranstaltung

der Objekt- und Fachplaner für unseren neuen Oberschulstandort



Auftaktveranstaltung der Stadtverwaltung Rothenburg mit allen Objekt- und Fachplanern

Endlich ist es soweit: Die lange Zeit der Ausschreibungs- und Vergabefristen ist vorbei. Alle Fachplaner haben ihre Arbeit aufgenommen. Nun werden mit Voldampf Oberschule, Sport- und Mehrzweckhalle sowie die Freiflächen geplant. Die Bauantragsunterlagen werden parallel zum Bebauungsplan erstellt. Dieser Teil des Großprojektes mündet in der Beantragung der Baugenehmigung.

Ihre Bürgermeisterin - Heike Böhm

## Stellenausschreibung

In der Stadt Rothenburg/O.L. ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden, als

### Erzieher/-in (m/w/d)

in der kommunalen Kindertagesstätte „Sonnenhügel“ zu besetzen. Die Stelle ist vorerst für die Dauer der Elternzeit der Stelleninhaberin bis 31.07.2021 befristet; es besteht die Option auf eine spätere Entfristung.

In der Einrichtung werden ca. 95 Kinder in Krippe und Kindergarten betreut. Die Einrichtung versteht sich als ein Sport- und Bewegungs-kindergarten.

### Aufgaben:

- Kommunikationsfreude und Empathie im Umgang mit Kindern sowie engagierte Gruppenarbeit
- vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Eltern
- gutes Fachwissen über den Sächsischen Bildungsplan sowie Erfahrung mit dessen Umsetzung in die Kita-Praxis
- Umsetzung der pädagogischen Konzeption der Einrichtung
- konstruktive Zusammenarbeit im Team
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten

Einstellungsvoraussetzung ist die Befähigung als pädagogische

Fachkraft gemäß § 1 SächsQualiVO ein Abschluss

- als staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in,
- als staatlich anerkannte/-r Diplom-Sozialpädagoge/-in oder
- als staatlich anerkannte/-r Diplom-Sozialarbeiter/-in)
- oder eine gleichwertige Ausbildung.

Gesucht wird ein/e engagierte/-r Erzieher/-in mit pädagogischem Einfühlungsvermögen und Spaß an selbstständiger und kreativer Arbeit mit Kindern.

Es erfolgt eine leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD, Entgeltgruppe S8a.

Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **16. Oktober 2020** an die Stadtverwaltung Rothenburg/O.L., Marktplatz 1, 02929 Rothenburg/O.L..

Für die Rücksendung Ihrer Unterlagen legen Sie bitte einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag bei.

Aufwendungen, welche im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, z.B. Bewerbungs- und Reisekosten, können nicht erstattet werden.

Im Falle einer positiven Entscheidung werden außerdem ein erweitertes, polizeiliches Führungszeugnis nach § 30 a Abs. 2 BZRG sowie ein Gesundheitszeugnis nach § 43 IfSG notwendig.

Evtl. Rückfragen zur Stellenausschreibung können unter der Rufnummer 035891/77220 erfolgen.

Stadtverwaltung Rothenburg/O.L.

## Manipulationen und Beschädigungen an Straßenlampen

Bei der Überprüfung bzw. Reparatur der kommunalen Straßenbeleuchtung wurde im Ushmannsdorfer Lindenweg festgestellt, dass weitere Straßenlampen eigenmächtig abgedunkelt wurden. Die eigenmächtige Abdunkelung von Straßenlampen entspricht dem Tatbestand einer illegalen Manipulation. Zudem wurden in Steinbach erneut Luftgewehrschüsse in Lampenschirmen festgestellt.

Sehr geehrte BürgerInnen,

durch solche Straftaten wird städtisches Eigentum beschädigt. Die Kosten der Schadensbeseitigung werden durch unsere Gemeinschaft, also von uns allen getragen.

Illegale Manipulationen und mutwillige Sachbeschädigungen sind keine Kavaliärsdelikte!

Deshalb bitten wir Sie freundlich: Sollten Sie Eingriffe an unseren Straßenlaternen oder Sachbeschädigungen beobachten, diese umgehend in der Stadtverwaltung oder bei der Polizei zu melden.

Heike Böhm - Bürgermeisterin

## Städtisches Baugeschehen

### Informationen zu Straßenbaumaßnahmen 2020

#### 1. Erneuerung Teilstück Regenwasserkanal - Werkstraße OT Ushmannsdorf

Derzeit wird ein Teilstück des Regenwasserkanals in der Werkstraße komplett erneuert.

Die Arbeiten wurden bereits Mitte September 2020 durch die Firma STB See GmbH begonnen und sollen Mitte Oktober 2020 fertiggestellt sein.

#### 2. Grundhafter Ausbau Teilstück Wehlteeweg

Die Maßnahme „Grundhafter Ausbau Teilstück Wehlteeweg“ entlang der Hausnummern 12 bis 18 wird ebenfalls von der Firma STB See ausgeführt. Baubeginn war der 28.09.2020. Die Bauzeit beträgt etwa 2 bis 3 Wochen. Für diese Zeit ist eine **Vollsperrung** erforderlich. Die betroffenen Anlieger erhalten direkt von der Baufirma zusätzliche Informationen.

Die Stadt Rothenburg bittet schon jetzt alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer für die während der Baumaßnahme entstehenden Verkehrseinschränkungen freundlich um Verständnis.

Die o.g. Maßnahmen werden aus den zugewiesenen pauschalen Mitteln für Straßenbaulasten, Instandsetzung, Erneuerung und Erstellung von in kommunaler Baulast befindlichen Straßen und Radwegen 2020 finanziert.

#### Sanierung der Dachstühle in der Grundschule und im Hortgebäude

Mit Fördermitteln des Freistaates Sachsen aus dem Förderprogramm VwV „Invest Schule“ sowie aus Eigenmitteln der Stadt Rothenburg/O.L. werden in diesem Monat die Dachstühle der Grundschule und des benachbarten Hortes saniert. Die Sanierung wurde erforderlich, da in den Dachtragwerken ein Befall von holzschädigenden Insekten festgestellt wurde. Im Zuge der Maßnahme soll außerdem die Dämmung der obersten Geschossdecke im Hort erfolgen. Eine Beeinträchtigung des Schul- oder Hortbetriebes soll auf ein Minimum reduziert werden. Der Materialtransport wird deshalb über Baugerüste und -lifte im Außenbereich erfolgen.



Wir fördern  
kommunale  
Investitionen



Brücken in die  
Zukunft

Diese Maßnahme wird gefördert durch die Bundesregierung aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



## Diakonie-Sozialstation & Tagespflege Rothenburg

035891 / 77 984

erreichbar rund um die Uhr

Mühlgasse 3b

im Medizinischen Versorgungszentrum

[dsst-rbg@diakonie-st-martin.de](mailto:dsst-rbg@diakonie-st-martin.de)

#### Anzeigen

**Union Investment**

**3 Streifen.  
2 Partner.  
1 Plan:**

Aus Geld Zukunft machen.  
Gemeinsam anpacken und schon  
ab 25,- Euro in Fonds sparen.

Jetzt limitierten adidas  
Kult-Sneaker sichern!  
Teilnahmebedingungen  
unter  
[vrb-niederschlesien.de](http://vrb-niederschlesien.de)

Volksbank Raiffeisenbank  
Niederschlesien eG

Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds entnehmen Sie bitte den aktuellen Verkaufsprospekten, den Anlagebedingungen, den wesentlichen Anlegerinformationen sowie den Jahres- und Halbjahresberichten, die Sie kostenlos in deutscher Sprache über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Weißfrauenstraße 7, 60311 Frankfurt am Main, Telefon 069 58998-6060, [www.union-investment.de](http://www.union-investment.de), erhalten. Diese Dokumente bilden die allein verbindliche Grundlage für den Kauf der Fonds. Verantwortlich für die Prämiaktion ist die Union Investment Privatfonds GmbH. Stand: 15. August 2020

#### Sprechzeiten:

Montag & Dienstag 09 - 15 Uhr

Donnerstag 13 - 15 Uhr

sowie nach Vereinbarung



**Diakonie  
st. martin**

[www.diakonie-st-martin.de](http://www.diakonie-st-martin.de)



## Feuerwehr Rothenburg/Stadt

### Einsätze August

#### Einsatz 20 / 2020 - Alarmierung 01.08.2020 - 15.44 Uhr B1 - Nachschau

An diesem Samstagnachmittag gab es einen Stromausfall im gesamten Stadtgebiet. Daraufhin wurden wir in eine ortsansässige Pflegeeinrichtung gerufen.

Vor Ort wurden mehrere Störungen der hausinternen Sicherheitsanlagen gemeldet. Glücklicherweise kein Feuer.

Wir kontaktierten den technischen Dienst und konnten nach ca. einer Stunde den Einsatz beenden.

#### Einsatz 21 / 2020 - Alarmierung 05.08.2020 - 18.11 Uhr Einsatzübung - B1 Brand auf Zeltplatz

Am Mittwoch, den 05.08.2020 absolvierten die Kameraden aus Rothenburg/Stadt sowie Nieder Neundorf eine seit geraumer Zeit geplante Einsatzübung. Angenommen wurde ein Brand auf dem Zeltplatz der Firma Neisse-Tours. Vor Ort brannte ein größerer Haufen Reisig. Die Einsatzkräfte hatten alle Hände voll zu tun, da es nebenbei noch eine verletzte Person zu betreuen gab sowie die nächstgelegene Wasserentnahmestelle die Lausitzer Neisse war. Alles in allem haben die Abläufe auch mit dem gering gewählten Kräftemittelansatz sehr gut funktioniert. Am Grillplatz der Firma Neisse-Tours werteten wir bei einem Imbiss diese Übung aus.

#### Einsatz 22 / 2020 - Alarmierung 09.08.2020 - 15.49 Uhr H1 - Bäume auf Straße

„Gewitter über Rothenburg“

Ein kleines Gewitter zog am 09.08.2020 östlich über Rothenburg. Daraufhin entwurzelten zwei Bäume auf der Tormersdorfer Allee sowie auf dem Auenweg. Beide Einsatzstellen wurden mittels Kettensäge und „Manpower“ abgearbeitet. Nach ca. 2 Stunden konnten wir ins Depot zurückkehren.

#### Einsatz 23 / 2020 - Alarmierung 29.08.2020 - 13.48 Uhr TH 1 VKU mit verletzter Person, Baum über Straße

Am Tag der ABC-Schützen wurden wir gemeinsam mit den Kameraden aus Lodenau sowie Nieder Neundorf zu einer technischen Hilfeleistung alarmiert. Zwischen Lodenau und Steinbach ereignete sich ein Verkehrsunfall. Zahlreiche Kameraden stellten daraufhin private Einladungen sowie Vorhaben hinten an und begaben sich auch an diesem Tag in das Gerätehaus. An der Einsatzstelle angekommen, wurde eine verletzte Person betreut sowie dem Rettungsdienst übergeben. An dieser Stelle wünschen wir der betroffenen Person, eine vollständige und schnelle Genesung. Des Weiteren stellten die Kameraden den Brandschutz am Unfallauto sicher, sowie beseitigten einen Baum, welcher infolge des Ereignisses die S127 überquerte. Nach ca. 1,5h war dieser Einsatz für alle Kameraden abgearbeitet.

Mit kameradschaftlichen Grüßen -  
Wehrleitung FF Rothenburg/Stadt

### Anzeige



## BESTATTUNGSHAUS

### DRÄGER GmbH

WIR SIND IHR VERTRAUENSWÜRDIGER ANSPRECHPARTNER.

Noeser Straße 11a | 02929 Rothenburg  
bestattungshaus-draeger.de | 035891 - 35 491

## Herzlichen Glückwunsch unseren Jubilaren



### Rothenburg

|        |                   |    |
|--------|-------------------|----|
| 04.10. | Helga Hänel       | 95 |
| 05.10. | Karlheinz Sommer  | 70 |
| 06.10. | Elfriede Eichler  | 75 |
| 07.10. | Manfred Schmidt   | 75 |
| 09.10. | Hans Schumann     | 85 |
| 13.10. | Otto Richter      | 90 |
| 14.10. | Hildegard Hofmann | 85 |
| 15.10. | Eveline Albrecht  | 70 |
| 18.10. | Waltraud Raute    | 95 |
| 26.10. | Ilona Günster     | 70 |
| 09.10. | Helga Löser       | 80 |

### Lodenau

|        |               |    |
|--------|---------------|----|
| 16.10. | Günter Seidel | 75 |
|--------|---------------|----|

### Nieder Neundorf

|        |                  |    |
|--------|------------------|----|
| 05.10. | Jürgen Friedland | 85 |
|--------|------------------|----|

### Uhsmannsdorf

|        |                  |    |
|--------|------------------|----|
| 12.10. | Margitta Nitsche | 75 |
| 15.10. | Christa Müller   | 85 |
| 26.10. | Werner Wollmann  | 70 |

Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Heike Böhm - Bürgermeisterin



## TÄTIGSEIN GESELLIGKEIT FÜRSORGE

- Die Volkssolidarität Uhsmannsdorf lädt zum Quartalsgeburtstag am Mittwoch, den 14.10.2020 um 14.00 Uhr alle Jubilare recht herzlich ein.
- Wir möchten alle SeniorInnen informieren, dass der Besuch des diesjährigen Weihnachtskonzertes, wegen des Hygienekonzeptes des Görlitzer Theaters, in der gewohnten Form, leider ausfallen muss. Private Theaterbesuche müssen selbst organisiert werden.

Gabriele Koch

**Ihre Volkssolidarität e.V. Uhsmannsdorf  
MITEINANDER - FÜREINANDER**

## Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg Veranstaltungsplan Oktober 2020

Liebe Clubfreunde!

Unsere gemeinsamen Rommé & Spielenachmittage finden im Monat Oktober an jeweils allen Dienstagen 14.00 Uhr im „Mehrgenerationenhaus“ am Schlossplatz 2 statt.

### Einladung zum Oktoberfest!

Unser kleines Oktoberfest (mit Abendbrot), feiern wir auch in diesem Jahr.

Wir laden Sie **Freitag, den 09.10., um 17.00 Uhr**, in die **Gaststätte „Preußischer Hof“**, recht herzlich ein. Teilnahme nur mit Voranmeldung möglich (Kosten trägt jeder selbst!!) Hygieneregeln bitte einhalten. Maske nicht vergessen!!

**Ihr Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg  
GEMEINSAM statt EINSAM**

**Fragen & Kontakt: Stadtverwaltung Rothenburg 035891/772-23**

## 2. Planungstreffen für den Rothenburger Bürgerbus

Nach erfolgreichem Auftakt des ersten Treffens im Juli zur Planung für einen möglichen Bürgerbus steht nun bereits die **2. Planungswerkstatt** an. Zuletzt diskutierte die Interessengruppe über Umsetzungsmöglichkeiten und Fahrten-Modelle. Ein Mischmodell zwischen regelmäßigen und flexiblen Touren scheint derzeit am besten geeignet zu sein. Ob auch andere Initiativen, z.B. der Arzberger Bürgerbus ein solches Modell verfolgen, darüber sprachen eine Hand voll engagierter Rothenburger „Bürgerbusler“ Anfang September im MGH Arzberg. Dort ist man nämlich seit 3 Jahren erfolgreich dabei, die Geschicke des Busses zu lenken. Bei einem geselligen und sehr herzlichen Austauschtreffen mit dem Bürgerbus-Team Arzberg, konnten die Rothenburger ihre Fragen zum ehrenamtlich betriebenen Busbetrieb loswerden und erhielten nützliche Hinweise.



Auch Herr Norbert Korte, Mitbegründer des Bürgerbusses Lambrecht in NRW kann gut mitreden, wenn es um Fragen rund ums Thema Bürgerbus-Gründung geht. Als Freund der Oberlausitz erfuhr er über das Internet vom hiesigen Bus-Vorhaben und kontaktierte die Initiatoren, das **Mehrgenerationenhaus Rothenburg**. Gern war er bereit seine Erfahrungen aus Lambrecht zu teilen. Kurzerhand lud die **Freiwilligenagentur Rothenburg** Anfang September zum „Bürgerbus Frühstück“ ins MGH ein und führte die neugierigen Rothenburger mit dem Wissen aus NRW zusammen. Bei Kaffee und Brötchen sprachen die Anwesenden über erste Stolpersteine, Erfahrungen, Finanzierung und schlussendlich den „Schlüssel zum Erfolg“ des Busbetriebs in Lambrecht. Daran wollen wir anknüpfen und gemeinsam entscheiden, wie wir es hier in Rothenburg angehen wollen, um **an unserer Bürgerbus- Erfolgsgeschichte zu basteln**. - Also kommen Sie vorbei, seien Sie Teil von etwas Neuem und bringen Sie sich ein!

**2. Planungswerkstatt,  
am 8.10.2020, 19-21 Uhr  
im Mehrgenerationenhaus Rothenburg**

Wegen der aktuell geltenden Corona- Schutzverordnung bitten wir um  
Anmeldung zur Veranstaltung bis zum 6.10.2020 im MGH.

**Freiwilligenagentur Rothenburg** • Daniela Teßmer & Julia Funke  
FON: 035891-7237 • MAIL: freiwilligenagentur-rbg@diakonie-st-martin.de  
WEB: www.diakonie-st-martin.de • INSTAGRAM: freiwilligenagentur\_rothenburg

Anzeige

**Wir empfehlen: Sonne und Pellets**

Bundesregierung fördert den Umstieg auf heimische  
Pellets mit den höchsten Zuschüssen seit 1998

**Einladung zum Energieabend:**

1. Gute Kessel mit Sonne nachrüsten
2. Jetzt umsteigen von Öl auf Pellets

**jeden Dienstag, um 18.30 Uhr  
nur mit telefonischer Voranmeldung**

Manfred Drescher &  
Karlheinz Vetter GbR  
Schleiermacherstr. 43  
02906 Niesky

30  
JAHRE

BAD  
&N  
+HEIZUNGSBAU

Telefon 0 35 88 / 20 77 86 • www.DundV.de

Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!

## Männergesangsverein Rothenburg/O.L. 1845 e.V.

Der MGv probt wieder

Nachdem wir am 10. März unsere letzte reguläre Probe in unseren Proberäumen abhielten und dann auf Grund der Corona-Krise eine 13-wöchige Zwangspause einlegen mussten, trafen wir uns am 16. Juni an der Freilichtbühne im Stadtpark zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung.



Dort wurde unter anderem besprochen, ob und wie es mit dem Probenbetrieb weitergehen kann. Da das Singen in geschlossenen Räumen bis dahin noch nicht möglich war und übrigens bis jetzt nur unter sehr schwierigen Auflagen möglich ist, viel die Entscheidung, uns zukünftig auf der Kulturanlage im Stadtpark zum Proben zu treffen. Die Stadtverwaltung hat uns in dieser Hinsicht unterstützt, an dieser Stelle vielen Dank dafür.



So trafen wir uns nun wöchentlich bis zur Sommerpause und auch danach wieder regelmäßig auf der Kulturanlage. Da es aber nun langsam kühler und vor allem schneller dunkel wird, stand die Frage im Raum, wie es weitergehen soll. Unser Probenraum ist für alle Sänger unter Coronabedingungen zu klein, eine Teilung des Chores zum Proben stellt auch keine Alternative dar. Zum Glück fand sich mit der Sporthalle an der Jahnstraße ein geeigneter Raum, in welchem wir über den Winter unsere Probenarbeit weiterführen können. Auch hier unser Dankeschön an die Stadtverwaltung.

Ob und in welchem Rahmen wir in diesem Jahr öffentlich zu erleben sein werden ist allerdings weiterhin noch völlig offen. Sobald wir dahingehend mehr wissen werden Sie informiert.

Übrigens: Neue Sänger sind immer herzlich willkommen. Bis auf weiteres immer montags, ab 19.00 Uhr in der Sporthalle Jahnstraße.

Bitte bleiben Sie gesund!

Thomas Klotzsche - Presse- und Medienwart

[www.mgv-rothenburg.de](http://www.mgv-rothenburg.de)

## Der Kleinbahnverein informiert:

Traditionsgemäß am **3. Oktober** öffnen die Mitglieder des Kleinbahnvereins Rothenburg /O.L. wieder alle Türen und Tore. Ab 14.00 Uhr wollen wir gemeinsam einige schöne Stunden auf unserem Rothenburger Bahnhofsgelände erleben. Weiterhin sind Besichtigungen des historischen Lokschruppers mit der Transmission in der ehem. Dreherei und das Vorführen des alten Wasserkranes geplant. Lokmitfahrten und eine 7 1/4 Zoll Bahn lassen keine Langeweile aufkommen. Neben der Präsentation der Vereinstätigkeit ist natürlich für schmackhafte Speisen und Getränke gesorgt.

**Der Eintritt ist frei !!!**

Kommen Sie! Wir freuen uns auf Sie und halten Sie bitte die Hygieneauflagen ein!

Die Mitglieder des Kleinbahnvereins Rothenburg O.L.

Christoph Eichler, Vorsitzender

Spendenkonto Nr.: IBAN 36 8505 0100 0003 2115 17  
Eine Spendenbescheinigung wird unverzüglich ausgestellt.

## 1. Rothenburger SV e.V.

- der Fußball Club in Rothenburg -



### Heimspieltage im Oktober

|        | 1. Herren<br>15.00 Uhr | B-Jugend<br>14.00 Uhr | C-Jugend<br>11.00 Uhr |
|--------|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10.10. | VFB WSW 1909 2         | -                     | -                     |
| 11.10. | -                      | Germania Görlitz      | SV Ludwigsdorf 48     |
| 24.10. | Uhyster SV             | -                     | -                     |
|        | E-Jugend<br>10.00 Uhr  | D-Jugend<br>09.30 Uhr |                       |
| 04.10. | -                      | VFB WSW 1909 2        |                       |
| 10.10. | VFB WSW 1909           | -                     |                       |

### Kreismeisterschaft Alte Herren

Am 06.09.2020 fanden die Kreismeisterschaften Ü 60 in Weißwasser statt.

Unsere SpG WSW/Ludwigsdorf/Rothenburg Ü 60 wurde erneut die beste Mannschaft im Kreis des FVO! Unsere Auswahl Oberlausitz Ü 70 nahm auch als einzige Ü 70 Mannschaft teil und schenkte den „heurigen Hasen“ keinen Meter. Hut ab vor beiden Mannschaften, die in diesem hohen Fußballalter noch auf diesem Niveau Fußball spielen.



### Geburtstag

Finn Förster, unser Spieler aus dem Herrenbereich, konnte im September seinen 20. Geburtstag feiern, zu dem wir nachträglich recht herzlich gratulieren. Wir wünschen viel Gesundheit und noch weiterhin viel Spaß im Vereinsleben.

Der Vorstand

Mehr Infos unter: [www.rothenburgersv.de](http://www.rothenburgersv.de)

## Blau-Weiß-Lodenau



Spiele im Oktober:

|        |                                               |           |
|--------|-----------------------------------------------|-----------|
| 04.10. | LSV 1951 Spree - SV BW Lodenu                 | 15.00 Uhr |
| 10.10. | SV BW Lodenu - SpG SG Mücka                   | 15.00 Uhr |
| 24.10. | SV BW Lodenu - SpG SV Fortuna Trebendorf 1996 | 15.00 Uhr |

Nachträglich möchten wir unseren Mitgliedern Volker Hänsch zum 60. und Monika Gottlöber zum 80. Geburtstag gratulieren.

Seidel - SV Blau Weiß Lodenu

### Anzeige

Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still doch unvergessen.

In stiller Trauer nahmen wir Abschied  
von meiner Ehefrau, Mutti, Schwiegermutter  
und unserer lieben Oma

**Evi Richter**

geb. Mentzel  
\* 04.11.1936 + 14.08.2020

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Dein Konrad**  
**Dein Sohn Bernd mit Julia**  
**Deine Enkel Lukas und Lena**  
**im Namen aller Angehörigen**

Lodenau, im August 2020

## ASV Rothenburg

### Einladung zur Mitgliederversammlung

und Wahl des Vorstandes des ASV „Vorwärts“ Rothenburg e.V.

Satzungsgemäß laden wir alle Mitglieder, deren Erziehungsberechtigten des ASV „Vorwärts“ Rothenburg e.V. sowie Unterstützer und Interessierte zur

### Mitgliederversammlung 2020

am **05. November 2020 um 18.30 Uhr**

in **den Gemeindesaal der Evangelischen Kirchengemeinde Rothenburg** (Marktplatz 23, 02929 Rothenburg) ein.

Die Tagesordnung, Wahlvorschläge, Anträge und Beschlussvorlagen sind ab 22. Oktober 2020 auf unserer Website unter: <http://www.asv-rothenburg.de> zu finden.

Der Vorstand des ASV

## Volleyhasen

### laden zum Heimspiel ein

Gemeinsam mit Euch wollen wir es am 03. Oktober 2020 im Hasenbau laut werden lassen. Denn Volleyball in Rothenburg ist wieder sachsenklassig! Spielbeginn ist wie gewohnt um 14 Uhr in der Sporthalle auf dem Sportkomplex der Friedensstraße. Im ersten Spiel des Tages treffen wir auf den SV Crostau. Direkt im Anschluss ertönt der Anpfiff gegen den CVJM Görlitz. Wir freuen uns auf zwei volleytastische Spiele und natürlich auf Eure Unterstützung!

Eure Volleyhasen

## Dorfgemeinschaft Lodenau e.V.

### Herbstputz in Lodenau

Am Samstag, den 12.09. veranstaltete der Verein „Dorfgemeinschaft Lodenau e.V.“ gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr Lodenau einen Herbstputz.

Knapp 50 Helfer fanden sich am Treffpunkt ein und übertrafen damit alle Erwartungen. In der ganzen Ortschaft wurde fleißig gearbeitet und nebenbei war auch ein bisschen Zeit zum Austauschen. Zu den Aufgaben zählten unter anderem das Freischneiden der Brücke an der Hammerlache, die Reinigung der Hauptstraße, Müll sammeln an den Straßen Richtung Rothenburg, Neusorge und Steinbach sowie die Reinigung des Kriegerdenkmals und des Spielplatzes. Mit Spaß und Kreativität wurde in 2 Stunden viel geschafft! Im Anschluss gab es dann noch Speis und Trank für alle Helfer und der Einsatz konnte bei bestem Wetter und toller Atmosphäre beendet werden.

Wir sagen DANKE und freuen uns auf das nächste Mal.



Vorstand Dorfgemeinschaft Lodenau e.V.



## JETZT WIEDER SCHLACHTFEST

VON OKTOBER BIS MÄRZ  
JEDEN FREITAG UND SAMSTAG  
VON 9.00 BIS 16.00 UHR  
in Direktvermarktung

IM HOFLADEN DIEHSA  
Schweine aus eigener Zucht und Mast

**ERZEUGNISSE**  
VOM SCHWEIN IN TRADITIONELLER  
**HAUSMACHERART!**

Semmel-Leberwürstel, Semmel-Blutwürste,  
Hausmacherleberwurst, Hausmacherblutwurst,  
frischer Schweinebraten, Wellfleisch, Hackepeter u. a. m.

*Außerdem jede Woche frisch:*

Freilandeier vom Bauernhof • frisches Suppenhuhn,  
frisches Hähnchenfleisch und frisches Putenfleisch  
• Spezialitäten wie Tauben, Perlhuhn, Wachteln u. v. m.  
• großes Geflügelwurstsortiment • jagdfrisches Wildfleisch  
aus der Oberlausitz, z. B. Reh- und Hirschfleisch • frische Hauskaninchen  
und frische Flugenten • alles auch im Ganzen oder in Einzelteilen

## Geflügelhof Mario Steinert

02906 Diehsa  
Weißberger Straße 73 a  
Telefon 035892 5467



## Hofladen

für Sie geöffnet!

**Freitag & Samstag**

9.00 – 16.00 Uhr

**Sonntag**

11.00 – 16.00 Uhr

*Hier macht der Meister  
noch selbst die Wurst!*

### Zentral - ruhig - schön!

- 2-R.-WE in Rothenburg
- saniert
- wärmegeklämmt
- Renovierung inklusive
- ca. 46 m<sup>2</sup>
- 238 € + 90 € NK
- Bj 1967, Gas, V, 66 kWh/(m<sup>2</sup>a)



schöner  
Wohnen

WGO

mehr Infos unter:

☎ 03585/490140

www.wgo-online.de

## Wohnungsangebote

zu erfragen unter:

Tel.: 035891-40673

Fax: 035891-40674

E-Mail: info@kww-rothenburg.de

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.



## Hähnichen - Quolsdorf - Spree - Trebus

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Hähnichen

**Mittwoch:** von 14.00 bis 17.00 Uhr

#### Sprechstunden des Bürgermeisters

**Dienstag:** von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Mittwoch:** von 14.00 bis 17.00 Uhr sowie nach Absprache!

### Sitzung des Gemeinderates

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Dienstag, dem **06.10.2020 um 19.30 Uhr** statt.

Die gemeinsame Sitzung des Haupt- und Technischen Ausschusses findet am Dienstag, dem **13.10.2020 um 19.30 Uhr** statt.

Die Tagesordnung wird eine Woche im Voraus durch die Aushänge in den Ortschaften bekannt gegeben.

### Beschlüsse

#### aus der außerordentlichen Gemeinderatssitzung vom 08.09.2020 (öffentlicher Teil)

**11/20 -** Entscheidung zur Fortführung der Trägerschaft der LEADER - Kulisse in der Region „Östliche Oberlausitz“ durch die TGG Neißeland e.V. (Touristische Gebietsgemeinschaft) sowie Vorfinanzierung/Eigenanteil/Haftung

### Öffentliche Ankündigung

#### eines Grenztermins

**Die Grenzen der Flurstücke: 158/1, 158/2, 158/3, 159, 162/1, 163/3, 169, 170/1, 170/2, 170/3, 171, 173, 178, 179/1, 179/2, 183, 184/1, 184/2, 185, 186**

**Gemeinde: Hähnichen**

**Gemarkung: Quolsdorf Flur 3**

sollen durch eine Katastervermessung nach § 16 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen bestimmt werden. Die Grenzbestimmung ist ein Verwaltungsverfahren im Sinne des Verwaltungsverfahrensgesetzes.

Sie sind Beteiligter des Verwaltungsverfahrens. Der Grenztermin ist die im § 28 des Verwaltungsverfahrensgesetzes vorgesehene Anhörung Beteiligter zu den entscheidungserheblichen Tatsachen. Dabei wird Ihnen der ermittelte Grenzverlauf an Ort und Stelle erläutert und vorgewiesen. Im Anschluss erhalten Sie im Rahmen des § 16 Abs. 3 des Gesetzes über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen Gelegenheit, sich zum Grenzverlauf zu äußern.

Anlass der Grenzbestimmung ist eine beantragte Katastervermessung am Flurstück 169, 170/3.

Mit der Katastervermessung sollen Flurstücksgrenzen erstmalig im Liegenschaftskataster festgelegt / soll die Flurstücksgrenze zu diesem Flurstück aus dem Liegenschaftskataster in die Örtlichkeit übertragen werden.

Der Grenztermin findet

**am Donnerstag, dem 15.10.2020 um 15.00 Uhr  
in Quolsdorf Heinrichswalde 8 statt.**

Ich bitte Sie, zum Grenztermin ihren Personalausweis mitzubringen. Sie können sich auch durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Dieser muss seinen Personalausweis und eine von Ihnen unterschriebene schriftliche Vollmacht vorlegen. Bitte beachten sie: Sind Eheleute geladen, müssen beide Ehepartner erscheinen oder sich gegenseitig schriftlich bevollmächtigen.

Ich weise Sie vorsorglich daraufhin, dass auch ohne Ihre Anwesenheit oder der Anwesenheit eines von Ihnen Bevollmächtigten Ihre Flurstücksgrenzen bestimmt werden können.

Dipl. Ing. (FH) Andreas Schlegel -  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

### Öffentliche Information

zu den Neuregelungen in § 54 Abs. 3  
Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG)

Mit Wirkung des 13.12.2019 ist die Änderung des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) in Kraft getreten.

Unter Anderem wurde § 54 Abs. 3 SächsStrG, mit dem Ziel einer endgültigen Rechtsbereinigung, wie folgt neu gefasst:

„<sup>1</sup>Sind Straßen, Wege und Plätze im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 nicht bis zum Ablauf des 31. Dezember 2022 in ein Bestandsverzeichnis aufgenommen, verlieren sie den Status als öffentliche Straße. <sup>2</sup>Wer ein berechtigtes Interesse an der Eintragung als Straße, Weg oder Platz im Sinne von § 53 Absatz 1 Satz 1 hat, hat dies der Gemeinde schriftlich bis zum Ablauf des 31. Dezember 2020 mitzuteilen. <sup>3</sup>Die Gemeinden haben auf die Sätze 1 und 2 bis zum 30. Juni 2020 öffentlich hinzuweisen. <sup>4</sup>Die Gemeinde soll in den Fällen des Satzes 2 innerhalb eines Jahres eine schriftliche Entscheidung über die Eintragung treffen. <sup>5</sup>Nach Ablauf der Frist nach Satz 1 oder nach Abschluss des Verfahrens nach Satz 4 ist die Eintragung in das Bestandsverzeichnis nur nach erfolgter Widmung gemäß § 6 zulässig.“

Maßgeblich für die Beurteilung, ob eine Eintragung als Straße, Weg oder Platz erfolgt, ist deren ausschließliche öffentliche Nutzung zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des SächsStrG (16.02.1993).

Hähnichen, den 07.09.2020

Jürgen Schubert - stellv. Bürgermeister

### Stellenausschreibung

In der Gemeinde Hähnichen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden, vorerst befristet bis 31.07.2021 (mögliche Entfristung in Abhängigkeit der zu betreuenden Kinderzahlen) als

**Erzieher/-in (m/w/d)**

in der kommunalen Kindertagesstätte „Zur Eisenbahn“ zu besetzen.

Die Einrichtung hat eine Gesamtkapazität von 45 Plätzen und betreut Kinder ab einem Alter von einem Jahr bis zum Schuleintritt.

#### Ihre Aufgabenbereiche:

- Engagierte Gruppenarbeit und Betreuung von Kindern
- Konstruktive Zusammenarbeit im Team
- Umsetzung der pädagogischen Konzeption der Einrichtung sowie des sächsischen Bildungsplanes

#### Ihr Profil:

- Befähigung als pädagogische Fachkraft im Sinne § 1 Sächs QualiVO (Abschluss als staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in, als staatlich anerkannte/r Diplom-Sozialpädagoge/in oder als staatlich anerkannte/r Diplom-Sozialarbeiter/in)
- Engagement und pädagogisches Einfühlungsvermögen
- Freude an selbstständiger und kreativer Arbeit mit Kindern
- Bereitschaft, im geteilten Dienst bzw. Schichtdienst zu arbeiten

#### Wir bieten:

- eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein motiviertes Team und
- eine tarifgerechte Vergütung nach der Entgeltgruppe S 8a TVöD-SuE für den Bereich Sozial- und Erziehungsdienst

Ihre vollständige und aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **16. Oktober 2020** an die

Gemeindeverwaltung Hähnichen - Bürgermeister  
Am Schöps 1, 02923 Hähnichen.

Im Falle einer positiven Entscheidung werden außerdem ein erweitertes, polizeiliches Führungszeugnis nach § 30 a Abs. 2 BZRG sowie ein Gesundheitszeugnis nach § 43 IfSG notwendig.

Für Rücksendungen legen Sie bitte einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag bei. Aufwendungen im Zusammenhang mit der Bewerbung werden nicht erstattet.

Rückfragen zur Stellenausschreibung können unter der Rufnummer 035894 - 30230 erfolgen.

## Ablesung Trinkwasserzähler

In der Zeit

**vom 01. November 2020 bis 05. Januar 2021**

erfolgt die Jahresablesung der Wasserzähler im Versorgungsgebiet des Trinkwasserzweckverbandes.

Die durch den Trinkwasserzweckverband beauftragten Personen können sich ausweisen.

Wir bitten alle Abnehmer den ungehinderten Zugang zum Wasserzähler zu ermöglichen.

Bei vorzeitiger Winterfestmachung des Zählerplatzes bitte unbedingt Zählerstand und Zählernummer notieren und dem Ableser übergeben bzw. direkt an den TWZV senden!

Trinkwasserzweckverband „Neiße-Schöps“

## Baumaßnahmen

### Energetische Sanierung des Sport- und Vereinsgebäudes in Spree

Mit Fördermitteln des Freistaates Sachsen aus dem Förderprogramm VwV Investkraft „Brücken in die Zukunft“, sowie aus Eigenmitteln der Gemeinde Hähnichen wurden die Heizungsanlage und die Beleuchtungstechnik im Sport- und Vereinsgebäude in Spree erneuert. Außerdem wurden umfangreiche Arbeiten an der Elektroanlage durchgeführt.

Die Maßnahmen dienen der energetischen Ertüchtigung des Gebäudes. Bisher erfolgt die Beheizung des Gebäudes mit ineffizienten Nachtspeicheröfen. Zukünftig wird die Sporthalle mit einem Gas-Dunkelstrahler und die übrigen Räume über eine Brennwerttherme beheizt. Die Warmwasserbereitung für die sanitären Anlagen wird ebenfalls über die Gastherme erfolgen. Ziel der Sanierungsmaßnahme ist eine dauerhafte Reduzierung von Energiekosten und -verbrauch im Sinne einer nachhaltigen Gebäudenutzung. Mit der Durchführung der Arbeiten wurden im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung regional ansässige Unternehmen beauftragt. Die Investitionssumme betrug insgesamt ca. 100.000 €.



Diese Baumaßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.

## Hexenfeuer

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, die Gemeinde Hähnichen möchte nochmals darauf hinweisen, dass das Abladen von Unrat auf dem Platz für das Hexenfeuer nicht gestattet ist. Es darf lediglich nur Baumverschnitt abgeladen werden. Bei wiederholter Nichteinhaltung wird zukünftig das Abladen von Baumverschnitt nicht mehr möglich sein. Wir bitten um Beachtung!

Jürgen Schubert - stellv. Bürgermeister

## Seniorentreff in Hähnichen

Unser Seniorennachmittag findet auf unbestimmte Zeit wegen der Corona-Krise nicht statt! Es wird bekannt gegeben wann es wieder weitergeht. - Bleiben Sie alle schön gesund!

Mit freundlichen Grüßen - Ihre Marlen Moroz & Helferinnen

## Seniorentreff in Quolsdorf

Liebe Seniorinnen und Senioren,

wir treffen uns am **Freitag, den 30.10. um 14.30 Uhr** im Vereinshaus. Falls es durch die Corona-Krise wieder strengere Maßnahmen durch den Gesetzgeber gibt, entfällt diese Einladung.

Mit freundlichen Grüßen - Eure Manuela Biele und Team

## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

### Jubilare des Monats

#### Hähnichen

12.10. Dorothea Titze 70

#### Spree

07.10. Reinhard Steinert 70

#### Trebus

05.10. Karl-Heinz Müller 70

09.10. Waltraut Schierz 70

23.10. Ingeborg Preuß 75



Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Werner Queiser - Bürgermeister

## Freiwillige Feuerwehr Hähnichen

Am **Freitag, den 02.10. um 19.30 Uhr** findet die nächste Versammlung zum Thema „Verhalten im Brandraum/Öffnen von Türen“ statt.

Der nächste Dienst findet am **Freitag, den 16.10. um 18.00 Uhr** statt. Thema: „Übung - Brandraum“

Die Versammlung am **Freitag, den 30.10. um 19.30 Uhr** findet zum Thema „Digitalfunk“ statt.

## Freiwillige Feuerwehr Spree

Der nächste Ausbildungsdienst findet am **Donnerstag, den 01.10. um 17.00 Uhr** und am **Freitag, den 09.10. um 17.00 Uhr** zum Thema „Absichern und Beleuchten einer Unfallstelle“ statt.

Am **Samstag, den 17.10. um 9.00 Uhr** wird eine Ausbildung zum Thema „Filterbrunnen“ stattfinden.

## Freiwillige Feuerwehr Quolsdorf

Am **Freitag, den 09.10. um 20.00 Uhr** findet die nächste Dienstversammlung statt. Thema: „Sanitätsausbildung“

Am **Samstag, den 10.10. ab 9.00 Uhr** findet der nächste Gemeindefeuerwehrausbildungstag statt.

Die nächste Ausbildung findet am **Dienstag, den 13.10. um 18.00 Uhr** zum Thema: „Maschinistenausbildung Filterbrunnen abpumpen“ statt.

## Freiwillige Feuerwehr Trebus

Am **Freitag, den 30.10. um 19.00 Uhr** findet der nächste Ausbildungsdienst statt. Thema: „Taktisches Verhalten an der Einsatzstelle“

## Jugendfeuerwehr Trebus-Quolsdorf

Am **Freitag, den 23.10. findet um 17.00 Uhr** eine Ausbildung mit Frau Kaufmann statt. Wir treffen uns am Gerätehaus Hähnichen. Uniform JFW mit Schuhen ist Pflicht!

Dazu laden die Wehrleitungen recht herzlich ein.

## Garagen in Quolsdorf zu vermieten

Mietpreis 20 €/Monat, verfügbar ab sofort!

Interessenten melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung Hähnichen, Tel.-Nr.:

**035894 - 30 415**

## Anzeigenannahme auch über:

**[clausjuergen@t-online.de](mailto:clausjuergen@t-online.de)**



## LSV 1951 Spree e.V.

### Der Rasenplatz erstrahlt in frischem Grün

Aufgrund eines Pilzbefalls wurde der Rasenplatz des LSV 1951 Spree im Laufe der letzten Jahre immer mehr in Mitleidenschaft gezogen. Nach einem Ortstermin mit der Fa. Eurogreen ließen wir uns ein Angebot zur Sanierung erstellen. Da dieses, wie auch anzunehmen war, unsere finanziellen Möglichkeiten weit überforderte, versuchten wir durch Sponsorengewinnung das Projekt dennoch anzugehen.

Die Fa. Gierschner begann und übernahm die Pilzbekämpfung und in der Pfingstwoche begann Eurogreen mit der Arbeit. Einbringen von Dünger und kleinere Nachsaaten übernahmen wir in Eigenregie.



Dass unsere Kicker jetzt wieder auf einem gepflegten Rasen ihrem Hobby nachgehen können, verdanken sie nicht zuletzt den Sponsoren:

Mario Ebert, Armin Franke, Eberhard Gierschner, Rene Klingauf, Lars Scholz, Roland Wonneberger, Heiko Titze, Marcel Tübbecke, Rene Tübbecke, Hans-Jürgen Vogt, Enrico Schreiber und Hartmut Schreiber.

Der Vorstand des LSV 1951 Spree bedankt sich ganz herzlich bei den Sponsoren.

Hartmut Schreiber - LSV Spree

## Mitteilungen der Kirchengemeinde Hähnichen

### Monatsspruch Oktober:

*„Suchet der Stadt Bestes und betet für sie zum HERRN;  
denn wenn's ihr wohlgeht, so geht's euch auch wohl.“*

(Jer 29,7)

### Gottesdienste:

Achtung: Unsere Kirche ist ein öffentliches Gebäude.

Wir begrüßen alle Gottesdienstbesucher mit einem

Nasen-Mundschutz. Denken Sie bitte daran!

- 03.10. Dankesgottesdienst** (Tag der Deutschen Einheit)  
10.00 Daubitz (Pfn. K. Ende)
- 04.10. Erntedankfest** Sprengelgottesdienst (17. Sonntag nach Trinitatis)  
10.00 Hähnichen auf der Agrargenossenschaft (Pfn. K. Ende)
- 11.10. Gottesdienst** (18. Sonntag nach Trinitatis)  
09.00 Daubitz (Pfr. U. Schwäbe)  
10.30 Kosel (Pfr. U. Schwäbe)
- 18.10. Gottesdienst** (19. Sonntag nach Trinitatis)  
09.00 Hähnichen (Lektor L. Bienst)  
10.30 Rietschen mit Taufen (Pfr. i. R. H.-Chr. Doebling)
- 25.10. Gottesdienst** (20. Sonntag nach Trinitatis)  
09.00 Daubitz (Pfn. K. Ende)  
10.30 Kosel (Pfn. K. Ende)
- 31.10. Reformationsfest - Lutherische Messe**  
18.00 Hähnichen (Pfn. K. Ende)

### INFORMATIONEN für Hähnichen

Auf Grund der vergangenen Vakanz werden unsere diesjährigen Konfirmanden **Lucas Russek** und **Justus Liebig** am **03. Oktober** in **Rothenburg** konfirmiert.

### INFORMATIONEN für alle Gemeinden

Liebe Gemeindeglieder, wir laden herzlich ein zu einem großen, bunten Sprengelgottesdienst zum Erntedankfest am Sonntag, den **04. Oktober um 10:00 Uhr** auf das Gelände der **Spreer Agrar und Service GmbH (Neusorger Weg 1b, Hähnichen)**. Wir freuen uns über Erntegaben aller Art, mit denen wir unser Fest schmücken und für die wir Gott danken wollen. Die Lebensmittel werden nach dem Gottesdienst an den FISH-Lausitz e. V. gegeben. **Sie können Ihre Gaben gern am Freitag, den 02. Oktober von 16.30-17.30 Uhr in der Kirche in Rietschen, Hähnichen, Kosel oder in der Kapelle in Spree abgeben** Auch in diesem Jahr werden fleißige Sammler\*innen von Haus zu Haus ziehen und um Spenden zu Erntedank bitten. **In der Kirchengemeinden Rietschen, Hähnichen und Kosel wird ab Mitte September gesammelt, in der St. Georgskirchengemeinde zu Daubitz am 1. & 2. Oktober.**

Wenn Sie gern unsere Hausgottesdienste erhalten wollen, rufen Sie bitte folgende Telefonnummer (035772 / 40195) an und hinterlassen Sie Ihren Namen und Ihre Anschrift, dann bekommen Sie die Blättchen ins Haus.

### Konfirmandenunterricht:

Die Konfi-Zeit findet für die 7. Klassen immer mittwochs, für die 8. Klassen immer donnerstags von 17-19 Uhr in einer der Gemeinden des Pfarrsprengels statt. Die Termine im Oktober sind:

**Konfi-Zeit Klasse 7: 07.10. in Rietschen**

**Konfi-Zeit Klasse 8: 06.10. in Daubitz**

### Junge Gemeinde:

Die Junge Gemeinde trifft sich immer **freitags** im Pfarrsprengel von 18-20 Uhr: 02. Oktober - Hähnichen + 09. Oktober - Rietschen

### Sterbefälle - Kirchengemeinde Hähnichen:

Am 11. August dieses Jahres verstarb Magarete Hänchen im Alter von 88 Jahren in Niesky. Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung fand am 31. August in Trebus statt.

Wir schließen die Verstorbenen und Trauernden in unsere Gebete ein.

### Gemeindekirchenrat:

Die GKR-Sitzungen finden in Zukunft am ersten Mittwoch im Monat statt. Nächste Sitzung am 07.10.2020, 19.30 Uhr im Gemeinderaum in Hähnichen.

### Evangelische Kirchengemeinde Hähnichen:

Pfn. Katharina Ende ist unter der Telefonnummer:

0157 71841806 oder per E-Mail unter

katharina-en@posteo.de für

Termin- und Amtshandlungsabsprachen und Gespräche erreichbar.

Am Schöps 2, 02923 Hähnichen • Telefon + Fax: 035894 - 30 407

E-Mail: kirchengemeinde-haehnichen@gmx.de

(Rendantin Ilona Michler)

### Bankverbindung:

Ev. Kirchengemeinde Hähnichen

**IBAN: DE 72 8559 1000 4518 1746 01      BIC: GENODEF1GR1**

### Büroöffnungszeiten:

Dienstag: 09.15 bis 13.00 Uhr in **Hähnichen**

Mittwoch: 17.00 bis 18.00 Uhr in **Daubitz**, Schmiedegasse 13

Donnerstag: 14.00 bis 16.00 Uhr in **Daubitz**, Tel.: 035772/40650

## Brennholz zu verkaufen!

- 1m-Stücke, verschiedene Holzarten zum Preis von 25,- €/rm
- sowie Äste zum Preis von 10,- €/rm

Bei Interesse bitte melden in der Gemeindeverwaltung Hähnichen, Am Schöps 1.

**Tel.: 035894 - 30 415**

## Olympische Spiele der Jugendfeuerwehr



Am 12.09.2020 fanden die ersten „Olympischen Spiele“ der Jugendfeuerwehr statt. Es gingen 11 junge und voll motivierte Kameraden und Kameradinnen an den Start. Unsere jungen Kameraden mussten an verschiedenen Stationen ihr Geschick und ihr Wissen rund um die Feuerwehr unter Beweis stellen. Die Gruppenführer

Max und Virginia gaben ihr Bestes um ihre Teams zu motivieren und voranzutreiben. Wir starteten in Trebus, wo die Kameraden der aktiven Abteilung die Spiele Kistenstapeln und Schlauchflechten am Drei-Verteiler (Verteiler B-CBC) vorbereitet hatten. Nach kürzeren Startschwierigkeiten konnte das Team um Max diese Runde für sich entscheiden. Im Kistenstapeln wurde es nochmal richtig spannend, der erste Turm fiel erst bei Sage und Schreibe 18 Kisten. Auch diese Runde konnte das Team von Max für sich entscheiden, sodass wir uns mit dem Zwischenstand von 2:0 auf den Marsch in Richtung Schlosspark Spree aufmachten.

Dank der freundlichen Genehmigung des Teichwirts Herrn Rießner,



konnten wir den direkten Weg nach Spree einschlagen und es galt nun den Neugraben zu überwinden, was allen ohne Zwischenfall gelang.

In Spree angekommen wurden wir bereits von den Kameraden der Ortswehr Spree in Empfang genommen. Zum Mittagessen gab es ein bewährtes Rezept, Nudeln mit Tomatensauce und Wurst, die wir von der Gaststätte „Zum Dachsbau“ in Spree bezogen haben. Mutti hätte es nicht besser machen können. Satt und zufrieden machten wir uns an die nächsten Aufgaben. In Spree konnten beide Mannschaften ihr Wissen rund um die Beladung des TSF-W Spree unter Beweis stellen und das Team um Max konnte einen weiteren Punkt erringen. Beim Spiel „Im Fadenkreuz“, ging es um Geschick und Schnelligkeit und um ein großes Kuddelmuddel. Hier konnte das Team von Virginia den ersten Sieg erringen. Wir verließen Spree in Richtung Quolsdorf mit dem Zwischenstand 3:1. Das Team der Jugendfeuerwehr bedankt sich herzlich für den schönen und liebevollen Empfang in Spree.



Dem Weißen Schöps folgend, machten wir uns auf den Weg zum nächsten Haltepunkt in Hähnichen. Hier wurden die Jüngsten unserer Kameraden durch Erwin mit dem Löschfahrzeug aus Quolsdorf in Empfang genommen. Ihr habt wirklich super durchgehalten und nicht aufgegeben, auch wenn ihr sicher schon in Spree keine Lust mehr hattet. Der Rest der Truppe setzte seinen Weg am Weißen Schöps in Richtung Quolsdorf fort. Wir erreichten Quolsdorf gegen 15.00 Uhr und brauchten erst einmal eine Pause. In der Zwischenzeit kamen unsere Jüngsten von ihrer Rundfahrt zurück. Danke Erwin! Nach einer kurzen Pause starteten die Spiele in Quolsdorf.



Im ersten Spiel, welches durch die Kameraden vorbereitet wurde, mussten alle ihr Wissen um Material und Funktionen der Trupps unter Beweis stellen und hier konnte das Team um Virginia einen weiteren Punkt ergattern. Im zweiten Spiel galt es einen wirklich toll vorbereiteten Hindernis-Parcours zu überwinden. Hier konnte sich das Team um Max knapp durchsetzen. So verließen wir Quolsdorf mit dem Zwischenstand 4:2. Aufgrund der Temperaturen und der sichtlich zunehmenden Erschöpfung, obwohl wirklich alle noch konnten und gerne gelaufen wären, entschlossen wir uns die letzte Etappe motorisiert zu absolvieren.

In Hähnichen angekommen wurden wir bereits durch die Kameraden



der Ortswehr in Empfang genommen. Es galt zwei weitere Disziplinen zu meistern um so den Gewinner zu ermitteln. Die erste war „Team Ski“, 20 Meter hin und 20 Meter zurück (eine B-Schlauchlänge). Hier fand das Team um Virginia am besten den Rhythmus und konnte so den Anschlusspunkt erzielen. Mit dem Stand von 3:4 gingen wir in das letzte Spaßspiel. Im Spiel „Nasse Stafette“ gelang es den nächsten Punkt für das 4:4 zu holen. Nach kurzer Beratung der unparteiischen wurde zur Entscheidung die Königsdisziplin aufgerufen, „Der Löschangriff“ inklusive Abbau. In einem wirklich knappen Rennen gelang es dem Team um Virginia mit der Zeit von 1 Minute und 30 Sekunden den Sieg zu erringen und somit die Spiele für sich zu entscheiden. Ein großes Lob an beide Teams für euren Einsatz und euer Durchhaltevermögen. Nachdem die Spiele beendet waren, gab es für alle eine kleine Nascherei und durch die Kameraden aus Hähnichen, Trebus und Quolsdorf wurde die Verpflegung mit Käse-Lauch-Suppe, Pommes, Bratwurst und Knüppelteig sichergestellt. Das Team der Jugendfeuerwehr bedankt sich herzlich bei allen Begleitern und



Unterstützern, ohne denen es uns nicht gelungen wäre, den jungen Kameraden einen Ersatz für den Ausfall des Braunsteichlagers zu schaffen. Weiterhin danken wir der Gemeinde Hähnichen und dem Gemeindearbeiter

Herrn Biele für das Bereitstellen des Holzes.

*Das Team der Jugendfeuerwehr*



# AMBULANTER PFLEGEDIENST



*...einen alten Baum  
verpflanzt man nicht.*

## Hauptsitz

„Villa Paul“ - Görlitzer Str. 18  
02929 Rothenburg

035891 - 77 89 13

info@annettpreuss.de

www.annettpreuss.de

*Wir unterstützen Sie  
im täglichen Leben.*

## Pflege • Behandlung • Beratung • Hauswirtschaft • Betreuung

*Wir unterstützen Sie im täglichen Leben.*

### Grund- und Körperpflege

- Krankenbeobachtung
- Nahrungszubereitung und Nahrungsaufnahme
- individuelle Lagerung und Mobilisation

### Behandlungspflege nach ärztlicher Anordnung

- Medikamentengaben
- Verbände aller Art
- Injektionen
- Stomaversorgung
- Katheterpflege und vieles mehr

### Häusliche Intensivpflege

- Pflege von beatmungspflichtigen Menschen
- bis zu 24h Betreuung durch qualifiziertes Personal

### Hauswirtschaftliche Versorgung

- Reinigung und Beheizen der Wohnung
- Einkäufe
- Wäsche waschen
- Behördengänge

### Verhinderungspflege

- stundenweise, tageweise und auch Nachts möglich
- Betreuung von demenziell Erkrankten
- Pflegeberatung
- Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Hilfe bei der Antragstellung und Widersprüchen

### Vermittlung von Serviceleistungen

- Fußpflege (Hausbesuch)
- Essen auf Rädern
- Physiotherapie (Hausbesuch)
- Hausnotruf usw.

### *Zusätzliche Betreuungsleistungen (ab Pflegestufe 0)*

- Wir waschen Ihre Gardinen und putzen Ihre Fenster
- Wir übernehmen Ihre Hausreinigung
- Wir sortieren Ihre Unterlagen
- Wir unterstützen Sie bei der Hauswirtschaft
- Wir unterstützen und begleiten Sie bei Ihren Einkäufen
- Wir beziehen Ihre Betten
- Wir übernehmen Friedhofspflege, Grabbepflanzung
- Wir bieten Ihnen Beschäftigungen an und gehen mit Ihnen spazieren
- Wir organisieren einen Seniorenstammtisch, Kaffeeklatsch oder andere Veranstaltungen für Sie
- Wir planen und organisieren Ausflüge für Sie
- Wir versorgen Ihre Haustiere
- Wir begleiten und übernehmen für Sie Behördengänge
- Wir begleiten Sie bei Arztbesuchen
- Wir übernehmen Änderungs- und Nährarbeiten

**Haben Sie noch weitere Wünsche oder Vorstellungen?**

*Familiär und  
persönlich.*

**24h-Telefon: 035891 - 77 89 13**

## Büfettservice aus unserer Cafeteria

Ganz nach Ihren Wünschen beliefern wir Ihre nächste Feier – ob Hausmannskost, kalte Platten, Salate oder Kulinarisches mit Pfiff. Rufen Sie uns an **035891/42-403!**  
Gemeinsam besprechen wir vorab Ihr Wunschbüfett.

Die Cafeteria hat für Sie geöffnet:

Montag – Freitag 8:00 Uhr – 18:00 Uhr  
Wochenende und Feiertag 11:30 Uhr – 18:00 Uhr

Den aktuellen Speiseplan finden Sie unter: [www.klinik-rothenburg.de](http://www.klinik-rothenburg.de)

**Und nicht vergessen!**

Donnerstag ist Pizzatag - frisch aus dem Pizzaofen. Vorbestellung unter 035891/42-403!



**Orthopädisches Zentrum**

Martin-Ulbrich-Haus Rothenburg gGmbH

## Aktuelles / Termine

### Öffentliche Arztvorträge

**07.10.20 ab 16:30 Uhr**

„Die Arthrose der großen Gelenke“  
(Ursache, Diagnostik, Therapie -  
möglichkeiten)

Referent: Herr Joroslav Zalewski  
(FA für Orthopädie und Unfallchirurgie)  
Ort: Stadtbibliothek Niesky

**14.10.20 ab 19:00Uhr**

„Wenn der Schulranzen zu schwer wird“  
(Skoliose bei Kindern - moderne Therapie-  
und Behandlungsmethoden)

Referent: Herr Marcin Karulek  
(FA für Orthopädie und Kinderorthopädie)  
Ort: MUH Rothenburg

### Großartiges Team sucht Pflegefachkraft!

Du bist auf der Suche nach einer neuen Aufgabe? Dann bist Du bei uns genau richtig. Zur Teamverstärkung in unserem Wohnpflegeheim für schwerstkörperbehinderte Menschen am Orthopädischen Zentrum in Rothenburg suchen wir Dich in Teilzeit bis zu 35 Stunden/Woche, je nach Deinen Vorstellungen.

Die ausführliche Stellenbeschreibung findest Du unter [www.klinik-rothenburg.de](http://www.klinik-rothenburg.de)

## Onlinesprechstunde mit dem Hausarzt



In Zusammenarbeit mit der AOK wurde das Projekt „Telekonsil“ in unserem Wohnpflegeheim drei Monate getestet und ist nun seit September ein fester Bestandteil unseres Hauses. Gerade in Zeiten von Corona war und ist die Onlinesprechstunde eine sinnvolle

Ergänzung zum klassischen Arztbesuch, gerade wenn es um Nachsorge-, Kontroll- oder Beratungstermine geht. Der Patient muss nicht extra in die Praxis kommen. Zu dem vorab vereinbarten Termin kommen Patient und Arzt online zusammen. Für die Mitarbeiter als auch Patienten stellt es eine Entlastung im Alltag dar und ist sicher auch ein Schritt in die richtige Richtung, damit zukünftig überfüllte Wartezimmer schon bald der Vergangenheit angehören. Herr Peter Lange, Bewohner unseres Wohnpflegeheims und Patient von Herrn Volker Höynck (Facharzt für Allgemeinmedizin in Niesky), nutzt die Onlinesprechstunde regelmäßig und freut sich über diese fortschrittliche Möglichkeit, gerade auch im ländlichen Bereich.

## Der Weg zu Gott

Der Mensch ist von der Unterschiedlichkeit angezogen und hat zugleich den Hang, sie herunterzuspielen oder zu negieren. Denn sie ist unbequem. Sie kann ihm das Gefühl geben, seine Identität sei bedroht. Tatsächlich relativiert sie die Werte, die Prioritäten und Rangordnungen, die Sichtweisen und Empfindungen jedes Einzelnen; doch gerade so öffnet sie ihn für etwas Größeres, für etwas, das er noch nicht wahrgenommen hat, für das ihm Fremde. Und aus diesem Grund wird die Unterschiedlichkeit ein Weg zu Gott, dem ganz Anderen,

den keine Annäherung je ganz erreicht, der sich von keiner Theologie und von keiner Spiritualität „einfangen“ läßt. Nachdrücklich betont die Bibel, wie wichtig es ist, dem Fremden Aufnahme zu gewähren, nicht nur aus Liebe zu ihm, sondern gerade aufgrund seines Fremd-Seins. Denn der Fremde trägt eine Verheißung in sich: „Vergesst nicht, Gastfreundschaft zu üben! Denn auf diese Weise haben einige, ohne es zu wissen, Engel bei sich aufgenommen.“

(Hebräer 13,2)

*Ihr Thomas Schröcke*



### „Im schönsten Wiesengrunde - eine musikalische Wanderung mit Volker Bengl



Eine ganz besondere Wanderung findet am 9. Oktober in der Stadtkirche Rothenburg statt. Tenor Volker Bengl lädt zu einer zweistündigen Tour durch die schönsten Volks- und Heimatlieder ein. Begleitet wird er dabei auf dem Keyboard.

Volker Bengl gastierte als Tenor bisher an über 50 deutschsprachigen Bühnen, ist oft bei Fernsehauftritten zu erleben und veröffentlichte mehrere Alben. Das Konzert verspricht also, ein musikalischer Genuss zu werden.

Der Eintritt ist frei, das Konzert ist ein Geschenk der Erika-Simon-Stiftung.

**Wann: Freitag, 9. Oktober um 19 Uhr**

**Wo: Ev. Stadtkirche Rothenburg**

### Kampagne „So geht sächsisch“ dreht Imagefilm im Brüderhaus

Im August wurde das Brüderhaus Drehort für den Imagefilm der Kinder- und Jugendübernachtungsstätten der Kampagne „So geht sächsisch!“ des Freistaates Sachsen. Nach einer kurzen Anweisung für alle Beteiligten wurden mehrere Szenen in und hinter dem Brüderhaus gedreht.

Es war spannend zu erleben, wie viel Zeit und Arbeit selbst in einem 90-sekündigen Spot steckt und dass trotzdem minutenlange Szenen gefilmt werden müssen.

Nach dem Mittagessen, was natürlich auch kamera- tauglich gekocht und verzehrt werden musste, ging es weiter an die Neiße zum Paddeln. Nach vier Rutschen über das Wehr waren die Kameramänner zufrieden und die Szene im Kasten. Danach fuhr der ganze Drehstab zur Kulturinsel, wo die Darsteller wieder bei einer Führung über den Abenteuerspielplatz mit der Kamera begleitet wurden. Ziel des Werbespots ist es, die Übernachtungs- und Ausflugsmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche in der Region zu präsentieren.



### Kamera Sensibel zeigt „Ein Teil von uns“ im Brüderhaus

Auch in diesem Jahr ist das Team von Kamera Sensibel wieder zu Gast im Brüderhaus des Martinshofes. Gezeigt wird am 21. Oktober um 18 Uhr der Film „Ein Teil von uns“.

Kamera Sensibel wird präsentiert vom Landesverband Gemeindepsychiatrie Sachsen e.V. unter der Schirmherrschaft des Sächsischen Staatsministeriums.

Und darum geht es in „Ein Teil von uns“: „Nadja hat ihr Leben endlich im Griff, als ihre Mutter Irene auftaucht. Irene lebt auf der Straße, und Nadja ist wie immer die Einzige in der Familie, die sich für sie verantwortlich fühlt. Doch Irene lässt sich nicht bevormunden, schon gar nicht von der eigenen Tochter. Nadja steht vor der Herausforderung, die Scham abzulegen, das Schicksal ihrer Mutter anzunehmen und trotzdem ihr eigenes Leben zu leben.“

*Neuigkeiten, aktuelle Stellenangebote, Fortbildungen, Ansprechpartner:*

**[www.diakonie-st-martin.de](http://www.diakonie-st-martin.de)**

## AngeDACHT

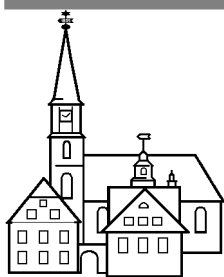
Das Monatsthema für den Oktober ist: **Danken**. Das große Fest ist das Erntedankfest. Und der „Tag der Einheit“? Ist das auch ein Tag mit Grund zum **Danken**? 30 Jahre.

In den Evangelien wird eine wundersame Geschichte erzählt: Jesus wollte mal einen Tag frei machen. Früh morgens ging er mit seinen Freunden hinaus ins Freie, in die Einsamkeit. Erst in der Einöde merkt er, dass ihm viele Leute aus den Dörfern gefolgt sind. „Was wollt ihr?“ - „Erzähl uns noch mehr von Gott.“ „Wir haben noch so viele Fragen.“ Sie hatten auch Kranke mitgebracht, damit Jesus für sie betet. Und so ist es, Jesus predigt, er erzählt von Gott. Und Jesus betet für die Kranken, viele werden gesund. - So vergeht die Zeit wie im Flug. Am späten Nachmittag sagen die Jünger: „Jesus mach Schluss, schick die Leute nach Hause, sie haben Hunger.“ - „Sie haben Hunger? Dann gebt ihnen zu Essen!“ - „Das können wir nicht - Wir haben doch selbst nichts - Hier in der Einöde gibt es nichts - Schau doch, wieviele Leute das sind.“ Einige fangen an zu zählen. Es sollen wohl 5.000 Menschen gewesen sein. „Wieviel Brote braucht man da?“ Sie fangen an zu rechnen, also ein Brot reicht für ... dann brauchen wir für 10 Leute ... und für 100 Leute ... und für 1.000 Leute ... Soviel Brot hat gar kein Bäcker. - Und wenn, wir haben doch gar nicht soviel Geld!“ - Einer von den Jüngern geht rum und fragt die Leute: „Haben sie was zu Essen mit? ... Und sie? Haben sie was zu essen?“ - Da ruft ein Junge: „Ich, ich habe 5

Brote und 2 Fische. Die Mutter gab sie mir mit.“ - Der Jünger läuft zu Jesus: „Du, da ist ein Junge, der hat Brot und Fisch. - Aber ach, was soll das, für so viele Menschen, das hat ja keinen Zweck!“ Doch Jesus sagt: „Bring den Jungen zu mir!“ Und als der Junge vor Jesus steht, nimmt Jesus das Brot und schaut zum Himmel und sagt: „**Gott sei Dank!** Gott wir danken dir für Brot und Fisch, und wir bitten dich, dass die Menschen satt werden! Amen“ - Dann sollten sich die Leute in Gruppen zusammensetzen und die Jünger sollten Brot und Fisch austeilen. ... Und dann? Was dann geschah, das steht nicht in der Bibel. Nur: es wurden alle satt, es blieb sogar noch übrig, ja, sie mussten noch 12 Körbe Brotreste einsammeln. - Jesus zeigt uns einen neuen Weg: nicht rechnen und barmen und Angst haben, dass es nicht reicht, dass wir nichts tun können. Er macht uns Mut: schaut, was da ist! Nehmt es in die Hand und sagt **Danke!** Und dann fangt etwas damit an, teilt es aus ... und vertraut darauf, dass es nicht vergeblich ist, wenn wir austeilen und dann staunen, wenn es reicht ... Eine wahrhaft wunderbare Geschichte vom **Danken** - von Gott - für uns.

Viele Grüße - Brigitte Lampe

P.S.: Das muss ich noch erzählen, gestern war ich in einem Wohnbereich im Martinshof zur Andacht und ich fragte die Bewohner, wie geht es dir, wie geht es ihnen? Und einer nach der anderen sagte fröhlich „Mir geht es gut!“ und sie lachten mich an. Das war ansteckend. Mir geht es gut - Gott sei Dank!



## Evangelische Kirchengemeinde Oktober



## Gottesdienste

|                                                               |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Beicht-GD</b>                                              | <b>02.10.2020</b> |
| Stadtkirche 18.00Uhr GD mit Abendmahl Pfn. Lampe/Pfr. Schmidt |                   |
| <b>Konfirmation</b>                                           | <b>03.10.2020</b> |
| Stadtkirche Festgottesdienst Pfn. Lampe/Pfr. Schmidt          |                   |
| mit Konfirmation im Familienkreis der Konfirmanden            |                   |
| <b>Erntedankfest</b>                                          | <b>04.10.2020</b> |
| Stadtkirche 10.00Uhr Erntedankgottesdienst Pfr. Schmidt       |                   |
| mit den Taufgedächtnis                                        |                   |
| <b>18. Sonntag nach Trinitatis</b>                            | <b>11.10.2020</b> |
| Stadtkirche 10.00Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Pfr. Schmidt  |                   |
| Martinshof 10.00Uhr Gottesdienst Präd. Schröcke               |                   |
| MUH 08.45Uhr Gottesdienst Präd. Schröcke                      |                   |
| Uhsmdf. 08.45Uhr Gottesdienst Pfr. Schmidt                    |                   |
| <b>19. Sonntag nach Trinitatis</b>                            | <b>18.10.2020</b> |
| Martinshof 10.00Uhr Gottesdienst Pfn. Lampe                   |                   |
| Lodenau 08.45Uhr Gottesdienst Pfn. Lampe                      |                   |
| <b>20. Sonntag nach Trinitatis</b>                            | <b>25.10.2020</b> |
| Stadtkirche 10.00Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Pfn. Lampe    |                   |
| Martinshof 10.00Uhr Gottesdienst Pfn. Pietz                   |                   |
| <b>Reformationstag</b>                                        | <b>31.10.2020</b> |
| Stadtkirche 10.00Uhr Posaunenfeierstunde Diakon Swoboda       |                   |
| <b>Allerheiligen</b>                                          | <b>01.11.2020</b> |
| Stadtkirche 10.00Uhr Gottesdienst mit Abendmahl Pfr. Schmidt  |                   |

## Fahrdienst

Wer nicht selbst zum sonntäglichen Gottesdienst kommen kann, meldet sich im Kirchenbüro. Wir holen Sie dann ab.

## Öffnungszeiten des Kirchenbüros

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| Dienstag   | 9 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr |
| Donnerstag | 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr |

Tel. (035891) 4 02 73; E-Mail: [ekgm.rothenburg@gmx.de](mailto:ekgm.rothenburg@gmx.de)

[www.ev-kirche-rothenburg-ol.de](http://www.ev-kirche-rothenburg-ol.de)

Sprechzeiten Pfr. Schmidt - Mobiltelefon: 0174 - 94 38 806 n.V.

## Bankverbindung der Kirchengemeinde:

IBAN: DE77 8505 0100 0050 0017 36

BIC: WELADED1GRL

## Urlaub und Vertretung

Das Kirchenbüro bleibt vom 12. bis zum 16. Oktober geschlossen. Wir sind telefonisch über Pfr. Schmidt zu erreichen.

Vom 17. Oktober bis zum 25. Oktober befindet sich Herr Pfarrer Schmidt im Urlaub. Die Vertretung übernimmt Frau Pfarrerin Lampe Telefon 035891 / 32121.



## Gemeindekreise

|                     |          |                           |
|---------------------|----------|---------------------------|
| Junge Gemeinde      | Montag   | 18.00 Uhr + am 07.9.      |
| Posaunenchor        | Mittwoch | 18.30 Uhr                 |
| Bibelgesprächskreis | Dienstag | 16.00 Uhr am 06. + 20.10. |



## Gemeindestunden

|            |                 |           |
|------------|-----------------|-----------|
| Rothenburg | 07.10. + 04.11. | 14.30 Uhr |
| Lodenau    | 12.10.          | 14.00 Uhr |
| MUH - WPH  | 15.10.          | 14.30 Uhr |

## Christenlehre 2020/21

|          |            |                                |
|----------|------------|--------------------------------|
| Dienstag | Rothenburg | 14.00 - 14.45 Uhr 3. Klasse    |
|          | Rothenburg | 15.00 - 15.45 Uhr 4. Klasse    |
|          | Rothenburg | 16.00 - 16.45 Uhr 5.+6. Klasse |
| Mittwoch | Rothenburg | 13.00 - 13.45 Uhr 1. Klasse    |
|          | Rothenburg | 14.00 - 14.45 Uhr 2. Klasse    |
|          | Lodenau    | 16.00 - 17.00 Uhr für alle     |



## Verstorben

|                      |            |          |
|----------------------|------------|----------|
| 09.09. Rudolf Wuttke | Rothenburg | 76 Jahre |
|----------------------|------------|----------|



## Konfirmanden 2020

Am Samstag, dem 03. Oktober 2020 werden konfirmiert:

|           |           |              |
|-----------|-----------|--------------|
| Karl      | Görlitzer | Gehege       |
| Jason     | Grieger   | Uhsmannsdorf |
| Yannick   | Kasper    | Lodenau      |
| Maya      | Kohoutek  | Rothenburg   |
| Justus    | Liebig    | Spree        |
| Miriam    | Lorenz    | Rothenburg   |
| Linus     | Nappert   | Rothenburg   |
| Anna      | Neumann   | Rothenburg   |
| Louis     | Rösler    | Uhsmannsdorf |
| Lucas     | Russek    | Spree        |
| Alexander | Steinert  | Rothenburg   |
| Leon      | Wagner    | Rothenburg   |
| Lukas     | Weise     | Rothenburg   |

Wir wünschen unseren Konfirmanden, dass das Vertrauen auf Gott ihnen eine gute Hilfe in allen Lebenslagen sein wird. Gottes Segen möge Sie begleiten. Darüber hinaus wünschen wir den Jugendlichen und ihren Familien einen schönen Festtag.

## Erntedank

Der diesjährige Erntedankgottesdienst findet in unserer Gemeinde am Sonntag, den 04. Oktober statt.

Um unsere Kirchen zu diesem Anlass wieder schön zu schmücken, bitten wir Sie um Ihre Mithilfe. Bitte bringen Sie Erntegaben, wie Nahrungsmittel und Blumen ins Pfarrhaus oder gleich in die Kirche. Alle Gaben werden im Anschluss an soziale Projekte weitergegeben, sodass Ihr Kirchenschmuck auch noch einen weiteren guten Zweck erfüllt. Wir freuen uns über Ihre Spenden die unsere Kirche zieren und später vielen Menschen helfen.

## KirchenKino

Es hätte ein wunderbares Abendessen werden können, zu dem Stephan (Christoph Maria Herbst) und seine Frau Elisabeth (Caroline Peters) in ihr Bonner Haus eingeladen haben. Doch als Thomas (Florian David Fitz) verkündet, dass er und seine schwangere Freundin Anna (Janina Uhse) ihren Sohn Adolf nennen wollen, bleibt den Gastgebern und dem Familienfreund René (Justus von Dohnányi) bereits die Vorspeise im Hals stecken. Man faucht einander Wahrheiten ins Gesicht, die zugunsten eines harmonischen Zusammenseins besser ungesagt geblieben wären. Starke Egos geraten aneinander, Eitelkeiten werden ausgespielt und der Abend eskaliert: Die Diskussion über falsche und richtige Vornamen geht in ein Psychospiel über, bei dem die schlimmsten Jugendsünden und die größten Geheimnisse aller Gäste lustvoll serviert werden.

Wir laden Sie recht herzlich zum KirchenKino am **Freitag, dem 30. Oktober um 19.30 Uhr** zum Film „Der Vorname“ in den Gemeindegottesdienst ein.

## Posaunenfeierstunde

Zu einem der großen musikalischen Highlights unseres Kirchenjahres zählt seit vielen Jahren die Posaunenfeierstunde. Ein besonderer Gottesdienst, der vom Posaunenchor Rothenburg ausgestaltet wird. Zu diesem großen musikalischen Höhepunkt am **Samstag, dem 31. Oktober um 10.00 Uhr** in der Stadtkirche laden wir Sie recht herzlich ein.

## Rückblick

**Schulanfängergottesdienst - für alle Neuanfänge**



## Ausblick

### Lebendiger Adventskalender

Vom 01.12. bis zum 24.12. wird ganz Rothenburg wieder zu einem großen Adventskalender. An den Wochentagen im Advent öffnet sich an jedem Abend ein Adventstürchen irgendwo in der Stadt und nimmt uns mit auf den Weg zur Christnacht. Um genauer planen zu können, **treffen sich die Gestalter eines Türchens am Montag, dem 02. November um 18.30 Uhr im Pfarrhaus.** Die Terminplanung findet bei diesem Treffen statt. Termine werden nicht im Vorfeld vergeben, können aber gern nach dem ersten Treffen, auch telefonisch, vergeben werden.

## Ausschreibung

in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen

Die Evangelischen Kirchengemeinden Hähnichen, Daubitz, Kosel und Rietschen (Evangelischer Pfarrsprengel am Weißen Schöps) und die Evangelische Kirchengemeinde Rothenburg suchen zum nächstmöglichen Termin eine pädagogische\*n Mitarbeiter\*in für die gemeindliche Arbeit mit Kindern und Jugendlichen in Vollzeit 100% RAZ, auf Wunsch Teilzeit möglich. Die Stelle ist unbefristet; Entgelt gemäß TV-EKBO.

Aufgabenbereiche:

- Christenlehre im Pfarrsprengel am Weißen Schöps und in Rothenburg mit jeweils 6 Gruppen (Klasse 1-6)
- Rüstzeitbegleitung in der Arbeit mit Konfirmand\*innen
- Gemeindestunde in Rothenburg
- Unterstützung in den Jungen Gemeinden in Rothenburg und im Pfarrsprengel am Weißen Schöps
- Verwaltungs- und Öffentlichkeitsarbeit
- Gestaltung von Gottesdiensten und Festen mit Kindern und Jugendlichen

Voraussetzungen:

- eine abgeschlossene Ausbildung in Gemeindepädagogik, Religionspädagogik, Sozialer Arbeit mit Zusatzqualifikation im Bereich Religionspädagogik
- Erfahrung in der Evangelischen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen
- Methodenvielfalt
- organisatorische Kompetenz
- Teamfähigkeit
- Zugehörigkeit zu einer Gliedkirche der ACK

Wir bieten:

Die Region des Pfarrsprengels am Weißen Schöps und der Evangelischen Kirchengemeinde Rothenburg ist volkskirchlich geprägt. Die Gemeinden, die in der Mitte der Gesellschaft stehen, leben Traditionen und lassen sich immer wieder durch neuen Ideen bereichern. Der Arbeitsbereich mit Kindern und Jugendlichen wird eigenverantwortlich gestaltet und ist eingebunden in die Gemeindegottesdienstarbeit mit den Pfarrpersonen.

Weitere Auskünfte erteilt:

Pfarrer Katharina Ende (Pfarrsprengel am Weißen Schöps), Telefon 01577 1841806, [katharinaen@posteo.de](mailto:katharinaen@posteo.de)

Pfarrer Daniel Schmidt (Ev. KG Rothenburg), Telefon 0174 9438806, [pfr.daniel.schmidt@gmx.de](mailto:pfr.daniel.schmidt@gmx.de)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an das Pfarramt in Rothenburg (Marktplatz 23, 02929

Rothenburg) oder Hähnichen (Am Schöps 2, 02923 Hähnichen) per E-Mail an [katharinaen@posteo.de](mailto:katharinaen@posteo.de) oder [pfr.daniel.schmidt@gmx.de](mailto:pfr.daniel.schmidt@gmx.de)

### Anzeige

## Verkaufe Holz

- Fichte + Kiefer 25,- EUR/Rm
- Birke 30,- EUR/Rm

in Hähnichen.

**035894 - 30 376**

Ich möchte  
mich herzlich  
für die  
vielen Karten,  
Zuckertüten,  
Geschenke  
und  
Glückwünsche  
zu meiner  
Einschulung  
bedanken.

*Oskar Firl*

- Nieder-Neundorf im September 2020 -



## Danksagung

Ich möchte mich herzlich  
für die vielen lieben Karten,  
Geschenke und Glückwünsche  
zu meiner Einschulung bedanken.

*Arthur Kruse,*  
auch im Namen meiner Eltern



- Nieder-Neundorf im August 2020 -

Meine Danksagung zur  
Jugendweihe ist mein erster Schritt –  
Freude schwingt noch immer mit  
über die vielen Glückwünsche und Gaben,  
die den Tag zu etwas Besonderem  
gemacht haben.

Bedanken möchte ich mich auch  
ganz lieb bei meinen Eltern,  
Omas und Opas, meinen Paten  
und allen lieben Verwandten,  
Nachbarn und Bekannten  
sowie der tollen Showeinlage.

Vielen Dank

- euer Kevin Lachmann

- Bremenham im September 2020 -



## Schreiber-Immobilien

Wir suchen dringend in  
Rothenburg Ein- und Mehr-  
familienhäuser zum Kauf!

Axel Schreiber • Noeser Str. 35 • 02929 Rothenburg

Fon: 035891 - 18 99 94 • 0172 - 39 06 993

E-mail: schreiber-immobilien@gmx.net

### Wohnungen in Rothenburg und Kodersdorf !

neu sanierte oder teilsanierte (mietfrei möglich)  
3- bis 4- Raumwohnungen (ca. 56 qm bis ca. 81qm)  
Balkon, Bad mit Fenster, Wanne, sep. Küche

Theodor - Stock - Str. 2 bis 8 in 02929 Rothenburg  
(BJ 1986, Verbrauchsausweis, 97 kWh / (m²\*a), Fernwärme, Klasse C)

Schulstraße 27 bis 34 in 02923 Kodersdorf  
(BJ 1980, Verbrauchsausweis, 110 kWh / (m²\*a), Nachtstrom, Klasse D)

Alle Angebote - *provisionsfrei* -



www.ft-immobilien.com oder  
Hospitalstr. 36, 02826 Görlitz  
Vermietungshotline 03581/ 41 16 20



# Praxis für Logopädie



Kerstin Thunig • Logopädin/Diplomlehrerin

**Achtung - neue Adresse!**  
Marktplatz 6 (ehem. Praxis Klasen)  
02929 Rothenburg

035891 - 77 400  
0162 - 69 32 421

Termine nach Vereinbarung

Mo - Do 7.30 - 18.00 Uhr  
Fr Hausbesuche

Hausbesuche nach ärztlicher  
Verordnung.

## Beratung und Therapie

- Spracherwerbsstörungen und Sprechstörungen bei Kindern
- Sprach- und Sprechstörungen bei Erwachsenen (z.B. nach Schlaganfall, Unfall oder neurologischen Erkrankungen)
- Gesichtslähmungen (Fazialisparesen)
- Stottern und Poltern bei Kindern und Jugendlichen
- Dysphagie (Schluckstörungen)
- Stimmstörungen
- Training bei Lese- und Rechtschreibschwäche

## ROTHENBURGER GETRÄNKEFACHMARKT

- kein Stress bei der Leergutabgabe
- umfangreiches Sortiment
- gute Parkmöglichkeiten
- keine Wartezeiten

Ihr DURST  
ist unser „Bier“!

Inhaber: Torsten Tilgner

Noeser Str. 9 (bei NKD) ☎ 035891 - 77 1 77

*Kommen Sie vorbei von:*

Montag - Freitag 9.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

## • Aktionsangebote Oktober •

05.10.-10.10.

12.10.-17.10.

19.10.-24.10.

26.10.-31.10.

\*Nur solange der Vorrat reicht!

**Landskron**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Ur-Krostitzer**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,88  
+ € 3,10 Pfd.

**Holsten**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Holsten**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Feldschlösschen**  
Pils + Export  
20 x 0,5 l  
9,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Radeberger**  
Pils  
20 x 0,5 l  
13,66  
+ € 3,10 Pfd.

**Frankfurter**  
Pils  
20 x 0,5 l  
9,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Landskron**  
Pils + Hell  
20 x 0,5 l  
11,99  
+ € 3,10 Pfd.

**Radeberger**  
Pils  
20 x 0,5 l  
13,66  
+ € 3,10 Pfd.

**Berliner**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,49  
+ € 3,10 Pfd.

**Freiberger**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,49  
+ € 3,10 Pfd.

**Ur-Krostitzer**  
Pils  
20 x 0,5 l  
11,88  
+ € 3,10 Pfd.

**Lichtenauer Wasser**  
Classic + Medium  
12 x 1,0 l PET  
5,99  
+ € 3,30 Pfd.

**Oppacher Wasser**  
Classic + Medium  
12 x 1,0 l PET  
5,49  
+ € 4,50 Pfd.

**Jever**  
Pils + Fun  
20 x 0,5 l  
13,49  
+ € 3,10 Pfd.

**Hasseröder**  
Pils  
20 x 0,5 l  
10,99  
+ € 3,10 Pfd.

# Kleines Weinfest

ZUM POSTAMT  
Pension & Bistro



**04. Oktober 2020**  
**ab 11.00 Uhr**

mit • Kaffee + Kuchen,  
• Zwiebelkuchen,  
• Flammkuchen und  
• Kartoffelsuppe sowie  
• Weinen aus  
verschiedenen Regionen

0172 - 72 45 983  
zumpostamt@gmail.com  
www.pension-zum-postamt.de



## Veranstaltungen auf einen Blick

- 03.10. 14.00 Prellbockfest, Loksuppen
- 04.10. 11.00 kl. Weinfest, Zum Postamt
- 09.10. 19.00 Konzert V. Bengl, Stadtkirche
- 10.10. 09.30 Parkeinsatz, Stadtpark
- 14.10. 19.00 Arztvortrag Skoliose, MUH
- 07.11. 15.00 Aktionstag, Raumausstatter Lehmann

Detaillierte Informationen in den einzelnen Beiträgen dieser Ausgabe.

Halten Sie die coronabedingten Sicherheitsmaßnahmen ein und informieren Sie sich über die öffentlichen Medien oder über das Internet.

Wir danken für Ihr Verständnis!

GASTHOF  
**„Zur Weiße Aue“**

**Montag - Sonntag 11-13.30 + ab 17 Uhr**  
und nach Vereinbarung - alles im Rahmen der aktuellen Coronamaßnahmen (Reservierungen erwünscht!)

- Tagesmenü ab 4,50 € - auch Abholservice mit tel. Bestellung
- Party - Service (komplett mit Geschirr und Gläsern möglich)
- Zimmervermietung

***Wir freuen uns auf Ihren Besuch***  
das „Weiße-Aue“ - Team

**035891/40923**

**Haus zu verkaufen!**

David Kruse  
Tel. 03583 603-2308  
Mobil 0170 7860316  
david.kruse@spk-on.de

Verkaufen Sie kein Haus,  
bevor Sie nicht mit mir  
gesprachen haben.

In Vertretung von

Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

**Anzeigenannahme: 20.10.2020**  
**von 10.00 bis 12.00 Uhr**  
**oder nach Absprache**  
**im Autohaus Haake**



RAUM AUSSTATTUNG  
**LEHMANN**

Meisterbetrieb seit 1964



IHR FACHGESCHÄFT FÜR WOHLFÜHL-BÖDEN IN LODENAU

# ...ZUHAUSE...

## der schönste Platz der Welt – und der Wohlfühlort für Ihre ganze Familie

Zuhause sein heißt, sich wohlfühlen. Auf weichen Teppichböden laufen und liegen.

Auf trendigen Design-Böden mit Kindern spielen oder Freunde empfangen.

Auf edlem Parkett die Seele baumeln lassen. Einfach zuhause sein.

Wir haben eine Menge Ideen, Ihre Fußbodenträume wahr werden zu lassen.

Besuchen Sie unser Fachgeschäft und profitieren Sie von unserer **Rundumbetreuung** mit **individueller Beratung** und **professioneller Verlegung**. Und auch um Ihre Fenster kümmern wir uns.



**Wir laden Sie ein, zu unserem VORWEIHNACHTLICHEN AKTIONSTAG,  
am 7. November, von 15-18 Uhr.**



**RAUM AUSSTATTUNG LEHMANN**  
Hauptstraße 12  
02929 Rothenburg/OT Lodenau  
Montag bis Freitag 9 bis 12 & 14 bis 18 Uhr

**BLEIBEN SIE AUF DEM LAUFENDEN:**

Raumausstattung Lehmann

[www.raumausstatter-lehmann.de](http://www.raumausstatter-lehmann.de)

035891 40046